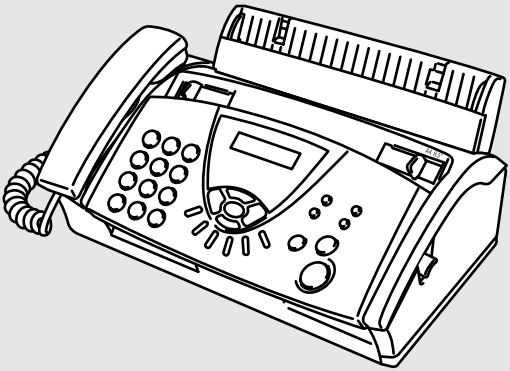
MANUAL DE USUARIO



FAX-575

brother

Si necesita asistencia de nuestro Centro Nacional de
Atención a Clientes , tenga a la mano la siguiente información para futuras referencias:

Modelo: FAX-575

No. de Serie:* _____

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

* **El No. de serie está en la parte trasera del equipo.**
Conserve este Manual de Usuario con su comprobante de compra en caso de robo, fuego o servicio de garantía.

Registre su producto en línea:

http://www.brother.com/registration

Registrando su producto con Brother, usted queda certificado como el dueño original del equipo.

Su registro con Brother:

- **puede ser utilizado como la confirmación de la fecha de compra de su equipo en caso de extravío del recibo de compra;**
- puede soportar un reclamo del seguro en caso de extravío del producto, cubierto por el seguro, y
- nos ayuda a notificarle las novedades de su producto y ofertas especiales.

La más eficiente y conveniente forma de registrar su producto es en línea: http://www.brother.com/registration

©1996-2004 Brother Industries, Ltd.

Números de Brother

IMPORTANTE
Para soporte técnico, debe llamar en el país en donde compro su equipo. Las llamadas deben de ser hechas desde el interior del país

Registro de su producto (USA solamente)

Registrando su producto con Brother International, usted queda certificado como el dueño original del equipo.
Su registro con Brother:

- puede ser utilizado como la confirmación de la fecha de compra de su equipo en caso de extravío del recibo de compra;
- puede soportar un reclamo del seguro en caso de extravío del producto, cubierto por el seguro, y
- nos ayuda a notificarle las novedades de su producto y ofertas especiales.

Por favor complete el Registro de Garantía Brother y la Página de Prueba, o para su conveniencia y más eficiente forma de registrar su equipo nuevo, hágalo en línea:

http://www.brother.com/registration

Preguntas más frecuentes (FAQs)

Usted puede encontrar más información acerca de los productos Brother en la página Web. Para las hojas de especificación del producto de de las preguntas más frecuentes (FAQs), están todas aquí. Visítenos en:

http://www.brother.com

Para servicio al cliente:

In USA: 1-800-284-4329 (voice)
1-901-379-1215 (fax)
1-800-284-3238
(TTY service for the hearing-impaired)

En México: 1-800-759 8000
(1-800-759-9000 (fax)

Centros de Servicio (USA)

Para la ubicación de los centros de servicio autorizados Brother, favor de llamar al 1-800-284-4357.

Centros de Servicio (México)

Para la ubicación de los centros de servicio autorizados Brother, favor de llamar al 1-800-759-8000

Sistema Fax-Back de Brother (USA solamente)

El departamento de Atención a cliente ha instalado un sistema fácil de usar denominado "Fax-Back", con le que puede obtener respuesta inmediata a sus preguntas técnicas más comunes así como información de todos nuestros productos, las 24 hrs. del día, los 7 días de la semana. **(USA solamente)**

I

En USA: 1-888-879-3232 (voice)
1-800-947-1445 (fax)

http://www.brothermall.com

En México: 1-800-759-8000 (voz)

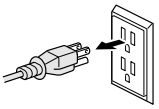
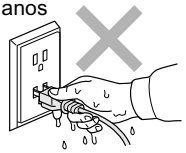
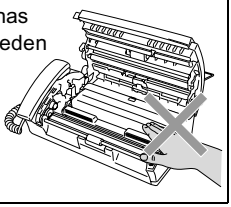
DESCRIPCION	ITEM
Print Cartridge and a Refill (1 set per box)	PC-501
2 Refills for use in PC-501 Print Cartridge	PC-402RF
Telephone Line Cord	LG3077001
Telephone Handset	LF3800002
Handset Curled Cord	UG3544004
Paper Wire Extension	LF3814001
Document Support	LF8269001
Paper Tray	LF3807001
User's Guide	LF3929001
Surge Protection Device with Telephone Line Protection (2 outlets)	QPD 120
Surge Protection Device with Telephone Line Protection (8 outlets)	FX 120

Precauciones de seguridad

Para utilizar el FAX de manera segura

Favor de seguir estas instrucciones para futuras referencias y antes de realizar cualquier mantenimiento.

⚠ AVISO

⚠	El equipo contiene en su interior electrodos de alta tensión. Antes de limpiar el equipo, make sure you de haber desenchufado el cable de alimentación de la toma de red.	
⚠	Evite manipular el enchufe con las manos húmedas. De lo contrario, podría sufrir un choque eléctrico.	
⚠	Después de utilizar su equipo, algunas piezas del interior de su interior pueden estar **CALIENTES!**, por favor sea cuidadoso.	

⚠ AVISO

- Adopte las debidas precauciones al instalar o modificar líneas que no estén aislados, excepto si han sido desconectados de la toma de la pared. Nunca instale cables telefónicos durante tormentas eléctricas. Nunca instale una toma de teléfono en un lugar húmedo.
- este producto debe de ser instalado a una corriente eléctrica de fácil acceso. IEn caso de emergencia debe desconectar el cable de la toma de corriente para elimina el paso de corriente eléctrica completamente.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o fuego, utilice solamente cable para línea telefónica No.26 AWG.

AVISO

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice su equipo de FAX, básicamente, las medidas de precaución son siempre para reducir el riesgo fde fuego,shock eléctrico y daño a personas, incluyendo lo siguiente:

1. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una tina de baño, lavabo, fregadero, lavadora de de trastes, sótano húmedo o cerca de la alberca.

2. No utilice el equipo durante una tormenta eléctrica. Puede Puede existir el risgo de descarga eléctrica durante un relámpago.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Donde ubicar el equipo

Ubique el equipo en una superficie plana, que esté libe de vibraciones y electricidad, como un escritorio. Colóquelo cerca del contacto de teléfono de pared, y en un enchufe de CA aterrizado.
Elija un aubicación en que la temperatura oscile entre 50°F y 95°F (10°-35°C).

Precaución

- Evite colocar el equipo en un lugar transitado.
- No coloque cerca de calentadores, aire acondicionadoo, agua, químicos o refrigeradores.
- No exponga el equipo a la luz del sol, calor excesivo, humedad o polvo.
- No conecte el equipo a salidas de corriente controladas o de encedido automático
- La interrupción de corriente puede borrar los datos almacenados en la memoria del equipo..
- No conecte el equip a una salida eléctrica en donde haya conectado más aparatos eléctricos.
- Evite interferencias con teléfonos inalámbricos , bocinas, etc.

Guía de referencia rápida

Envío de faxes

Transmisión automática

1. Inserte el documento cara abajo en el ADF (hasta 10 hojas).
2. Ingrese el número de fax que desea llamar.
3. Presione **Fax Start**.

Recibiendo faxes

Seleccione Receive Mode

1. Presione **Receive Mode** para seleccionar `FAX ONLY`, `FAX/TEL`, `TAD:ANSWER MACH.` or `MANUAL`. Si selecciona `FAX/TEL`, asegúrese colocar Ring Delay and F/T Ring Time. (Vea *Setting the Ring Delay* en la pág. 5-2 y *Setting the F/T Ring Time (FAX/TEL mode only)* en la pág. 5-3.)

Alacenamiento de números

Storing One-Touch Dial numbers

1. Presione **Menu/Set**, **6**, **1**.
2. Presione la tecla One-Touch en donde quiere almacenar el número
3. Ingrese un número (digitos), y presione **Menu/Set**.
4. Enter a name (up to 15 characters) or leave it blank, and then press **Menu/Set**.
5. Pre s ▲ or ▼ to select the type of number and press **Menu/Set**.
6. Pres **Stop/Exit**.

Almacenando números Speed-Dial

1. Presione **Menu/Set**, **6**, **2**.
2. Utilizando el dial pad, ingrese dos dígitos en Speed-Dial número local (00-99), y presione **Menu/Set**.
3. Ingrese un número (hasta 20 digitos), y presione **Menu/Set**.
4. Ingrese un nombre (hasta 15 caracteres) o déjelo en blanco y presione **Menu/Set**.
5. Presione ▲ o ▼ para seleccionar el tipo de número y presione **Menu/Set**.
6. Presione **Stop/Exit**.

Instrucciones de marcado

Marcado One-Touch

1. Inserte el documento cara abajo en el alimentador (ADF).
2. Presione la tecla One-Touch del número alque quiere llamar.
3. Presines **Fax Start**.

Speed-Dialing

1. Inserte el documento cara abajo en el alimentador (ADF).
2. Presione **Search/Speed-Dial** y presione # y el dígito dos del Speed-Dial .
3. Presione **Fax Start**.

Search

1. Inserte el documento con la cara abajo en el alimentador (ADF)
2. Presione **Search/Speed Dial** y utilice el panel de control para ingresar la primera letra del nombre que está buscando.
3. Presione ◀ o ▶ para ingresarlo en la memoria.
4. Presione **Fax Start**, cuando el LCD muestre el nombre de quien desea llamar.

Haciendo copias

Copia sencilla

1. Inserte el documento con la cara abajo en el alimentador (ADF)
2. Presione **Copy/Reports** dos veces.

Haciendo copias múltiples

1. Inserte el documento con la cara abajo en el alimentador (ADF)
2. Presione **Copy/Reports**.
3. Ingrese el número de copias que desea (hasta 99).
4. Presione **Menu/Set**.
5. Presione ▲ o ▼ para seleccionar `SORT`, y presione **Copy/Reports**.

Contenido

1 Introducción

Utilizando esta guía..... 1-1
Buscando información..... 1-1
Hoja de prueba para el registro del equipo (USA solamente)..... 1-2
Nombres de las partes..... 1-3
Panel de Control..... 1-4
Acerca de su equipo..... 1-6
Configuración 1-6
Tonos de fax y saludo de mano 1-7
ECM (Modo de correcion de error).... 1-7
Conecciones..... 1-8
Conección a una línea externa..... 1-8
Conexión de un contestador automático externo (TAD)..... 1-8
Consideracione especiales.. 1-11
Conexiones de líneas múltiples (PBX) 1-13
Funciones personalizables de la línea telefónica..... 1-13

2 Papel

Acerca del papel..... 2-1
Carga y uso de papel..... 2-1
Cómo cargar papel..... 2-2

3 Programación en pantalla

Programación simplificada 3-1
Tabla de menús..... 3-1
Almacenamiento en memoria..... 3-1
Teclas de navegación..... 3-2

4 Introducción

Configuración inicial 4-1
Ajuste de la fecha y la hora..... 4-1
Encendiendo el modo automático de ahorro de energía... 4-1
Configuración del ID de la estación..... 4-2
Ajuste de volume de alarma 4-4
Ajuste de volume de altavoz..... 4-4
Ajuste de volume de auricular (para amplificar volume) 4-4
Ajuste de volume 4-5
Ajuste del volume de tono..... 4-6
Ajuste del modo y tono de pulso (Canada solamente)..... 4-6
Ajuste del código de área (USA solamente)..... 4-6

5 Configuración de la recepción

Operaciones básicas de recepción..... 5-1
Selección del modo de Recepción..... 5-1
Ajuste del retardo del timbre..... 5-2
Ajuste de la duración del timbre **F/T (FAX/TEL mode only)** 5-3
Detección de faxes..... 5-3
Impresión de un documento reducido..... ... 5-4
Ajuste del tamaño del papel..... 5-4
Recepción de un fax al final de una conversación.. 5-4
Operaciones avanzadas de recepción..... 5-5
Operación desde una extensión de teléfono..... 5-5
Para modo FAX/TEL solamente..... 5-5
Utilizando un auricular externo..... 5-5
Cambiando los códigos remotos..... 5-6
Imprimiendo un fax desde la memoria..... 5-6
Polling..... 5-6
Servicios de teléfono..... 5-8
Timbre disitintivo..... 5-8
Registro del Patrón de Timbre distintivo..... 5-9
Identificador de llamadas..... 5-10
Llamada en espera/ID de llamada..... 5-13

6 Ajuste de envío

Cómo marcar..... 6-1
Marcación manual..... 6-1
Remarcación..... 6-1
Marcación rápida..... 6-1
Búsqueda..... 6-1
Remaración de fax..... 6-2
Cómo enviar un fax..... 6-2
Transmisión automática..... 6-2
Transmisión manual..... 6-3
Envío de un fax al final de una conversación..... 6-3
Operaciones básicas de envío..... 6-3
Multiples opciones de envío de faxes 6-3
Contraste 6-4
Resolución de fax..... 6-4
Múltiple resolución de transmisión..... 6-5
Cancelación de un fax en progreso..... 6-5
Cancelación de un fax agendado..... 6-5
Operaciones avanzadas de envío..... 6-6
Composing the electronic Cover Page 6-6
Transmisión simultánea Broadcasting..... 6-8
Modo Overseas(para envós al extranjero).....6-8
Reservación de llamada..... 6-9
Fax demorado 6-10
Programando transmisión Polling..... 6-11
Transmisión desde la memoria..... 6-12
Mensaje "Sin memoria"..... 6-12
Interrupción de trabajos de fax demorado 6-13

7 Configuración de números de Automarcación

Almacenando números de fácil acceso..... 7-1
Almacenado números de un sólo toque..... 7-1
Almacenando número de maración rápida..... 7-2
Cambiando números un sólo toque de marcación rápida.7-3
Configuración de grupos para transmisión simultánea... 7-4
Opciones de marcado..... 7-5
Marcación manual..... 7-5
Marcación de un sólo toque..... 7-5
Marcación rápida..... 7-6
Códigos de acceso y números de tarjeta de crédito.... 7-6
Búsqueda..... 7-7
Pausa..... 7-7
Espera..... 7-7
Remarcación (Teléfono) 7-7
Remarcación (Fax) 7-7
Tono o Pulso (Canada solamente)..... 7-7

8 Opciones remotas de fax

Programación de envío de fax..... 8-1
Ajuste de envío programado..... 8-1
Programando el numerador de hojas..... 8-2
Almacenamiento de faxes..... 8-3
Apagando opciones remotas de fax..... 8-3
Ajuste del código remoto de acceso..... 8-3
Recuperación remota..... 8-4
Usando el código de acceso remoto..... 8-4
Comandos remotos..... 8-5
Recuperación de mensajes de fax..... 8-6
Cambiando la programación de números..... 8-6

9 Impresión de reportes

Actividades y configuraciones..... 9-1
Personalizar el reporte de transmisión de fax..... 9-1
Ajuste de período jornal..... 9-1
Impresión de reportes..... 9-2
Cómo imprimir un reporte..... 9-2

10 Copiando

Utilizando el fax como copiadora..... 10-1
Operaciones de copia..... 10-1
Haciendo una copia simple..... 10-1
Opciones de copia: simple o múltiple, Sort/Stack, Reducir/Ampliar..... 10-2

11 Información importante

Avisos FCC y Estándar telefónico..... 11-1
Estas noticias son para modelos vendidos y usados en los Estados Unidos solamente..... 11-1
Federal Communications Commission (FCC) Declaración de conformidad (USA only) 11-2
Importantes instrucciones de seguridad..... 11-4

Marcas registradas..... 11-5
Embarque del equipo..... ... 11-5

12 Solucionando problemas y mantenimiento de rutina

Problemas 12-1
Mensajes de error..... 12-1
Compatibilidad..... 12-4
Atasco de documento (Paper Jam) 12-4
Si tiene dificultades con el Fax..... 12-6
Mantenimiento de rutina..... 12-8
Limpieza de la cabeza de impresión..... 12-8
Limpieza del escaner..... 12-9
ambiando la banda..... 12-9

G Glosario G-1

S Especificaciones S-1

General S-1
Copia S-1
Fax..... S-2

I Indice I-1

1 Introducción

Utilizando este Manual

Durante todo este Manual, usted verá símbolos especiales alertándolo de importantes avisos notas y acciones. Utilizamos botones especiales de **identificación que debe presionar, mensajes que aparecerán en el LCD** puntos importantes o temas relacionados.

Bold	La tipografía en negrita identifica teclas especiales del panel de control del equipo FAX.
Cursiva	La tipografía en cursiva tiene por objeto destacar puntos importantes o derivarle a un tema afín.
`Courier`	**La fuente tipográfica Courier New identifica los mensajes de la pantalla LCD del equipo MFC o indica que debe consultar un tema relacionado.**

Las advertencias informan qué medidas deben adoptarse para evitar lesiones físicas o daños materiales al equipo FAX.

Los avisos de peligro lo alertan de una descarga eléctrica.

En los Avisos se indican los procedimientos que deben seguirse para evitar causar posibles daños al equipo.

Las Notas indican cómo responder ante situaciones que pueden presentarse, y ofrecen consejos sobre cómo actúa la función tratada combinada con otras funciones.

Configuración incorrecta advierte sobre dispositivos y operaciones incompatibles con el equipo FAX.

Buscando Información

Todos los títulos y subtítulos están enlistados en la Tabla de Contenidos. Usted podra encontrar la información acerca de una caraterística específica checando el Indice al final deeste manual.

Fax Test Sheet and Product Registration (USA only)

After setting your Station ID, please fill in the Test Sheet included with the fax machine and fax it to Brother's Automated Fax Response System as your first transmission. This will check that your fax machine is working properly.

To get a response, you must have set up your Station ID. (See *Setting the Station ID* on page 4-2.)

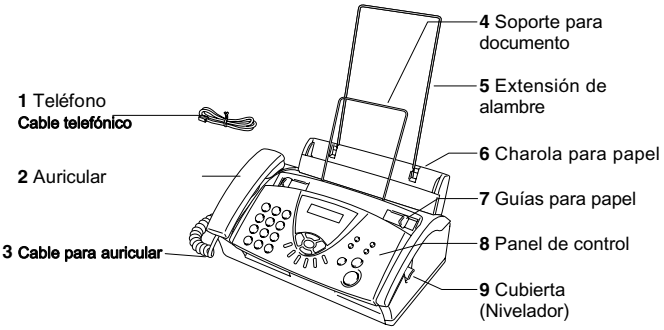
In USA only: 1-877-268-9575 (fax)

When your Test Sheet is received, a Confirmation Sheet and Product Registration form will be sent back to your fax machine.

Please fill in the form and return it to complete your registration.

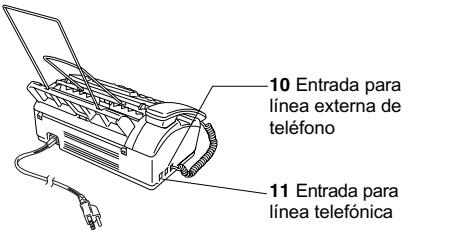
Lista de artículos

■ Vista frontal



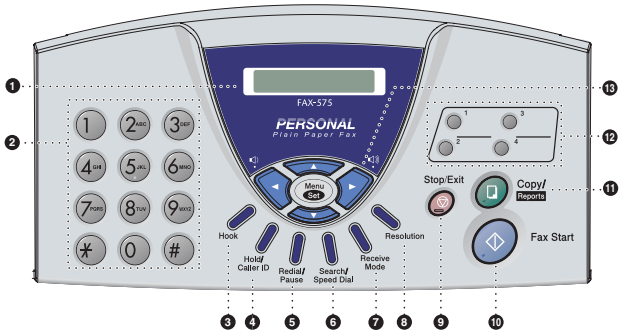
No.	Nombre	Descripción
1	Cable telefónico	Conecta el FAX a un teléfono
2	Auricular	Se utiliza cuando se hace o recibe una llamada.
3	Cable para auricular	Se utiliza para conectar el auricular al FAX.
4	Soporte paradocumento	Sostiene el documento en el ADF.
5	Extension de alambre	Sostiene el papel en la charola .
6	Charola para papel	Coloque aquí el papel.
7	Guías para papel	Presione y deslice para adaptar el papel.
8	Panel de Control	Use los botones y el display para el control del FAX.
9	Cubierta	Para abrir la cubierta, utilice el nivelador.

■ Vista trasera



No.	Name	Description
10	Entrada para línea externa de teléfono	Coloque aquí la línea externa de teléfono o TAD.
11	Entrada para línea de teléfono	Coloque la línea de teléfono

Vista del Panel de Control



1 **LCD Pantalla de cristal líquido**

Presenta los mensajes que le ayudarán a configurar e instalar su equipo de FAX.

2 **Teclas del fax y el teléfono:**

Use estas teclas para marcar teléfonos y números de fax, así tablero para ingresar información a su equipo de FAX.

La tecla **#** le permite activar la tecla de marcado durante una llamada marcando de "PULSE" a "TONE". (Sólo Canada)

3 **Hook**

Lepermite realizar llamdas o marcar para fax sin necesidad de levantar el auricular.

4 **Hold/Caller ID**

Le permite mantener llamadas en espera. Así mismo le permite visualizar o imprimir la lista de llamadas.

5 **Redial/Pause**

Vuelve a marcar el último número al que se ha llamado. Asimismo, introduce una pausa en los números de marcación automática.

6 **Search/Speed Dial**

Permite buscar números previamente guardados en la memoria de marcación. Asimismo, permite marcar los números guardados pulsando # y un númerode tres dígitos.

7 **Receive Mode**

Utilícelo para ajustar el modo de recepción de faxes.

8 **Resolution**

Ajusta la resolución al enviar un fax o sacar una copia.

9 **Stop/Exit**

Detiene un fax, cancela una operación o sale del menú.

10 **Fax Start**

Inicia una operación y/o envía un fax

11 **Copy/Reports**

Con el documento en el ADF: Hace una copia. Sin documento en el ADF: le permite accesar al menú de reportes.

⓬ **Botones de un toque**

le da un acceso instantáneo a los número previamente almacenados en los botone de marcación rápida.

⓭ **Botones de navegación:**

Menu/Set

El mismo menú se utiliza para menú y programación.

Le permite accesar al menú para programar y almacenar los ajustes en el FAX.

o

Presione para desplazarse y ver las opciones del menú.

—**O**—

Usted puede utilizar estos botones para ajustar el volume, del timbre.

o

Presione para desplazarse en el menú de opciones.

También las puede utilizar para hacer una búsqueda de un número almacenado.

Acerca del aparato de fax.

Configuración de Usuario

Tiene correo de voz en la línea telefónica?

Si tiene correo de voz en la línea telefónica en donde instalará su equipo nuevo de FAX, existe una fuerte posibilidad que entre el correo de voz y la máquina contestadora haya un conflicto entre ellos con las llamadas entrantes.

Porqué habría problemas?

Tanto el correo de voz como la máquina contestadora que conteste la llamada entrante después de los timbres que usted programe ambos tienen la habilidad para desactivar a la otra.

Por ejemplo, si su contestadora contesta después de dos timbres, y el FAX está configurado para contestar después de cuatro timbres, la contestadora evitará que se reciban faxes.

Si usted programa la contestadora y el FAx para recibir en el mismo número de timbres, no hay manera de sabercual de los dos timbró primero. Es importante recordar que tanto la contestadora como el FAX pueden regresar la llamada al otro después de que la llamada ha sido contestada.

Como poder evitar posibles problemas?

Una buena manera de evitar problemas como el mencionado, *es obteniendo una segunda línea telefónica en su actual línea.*

Mucha gente con Correo de Voz, escoge este servicio,conocido como 'Timbre Distintivo', y están muy satisfechos con él.
(*Vea Timbre Distintivo* en la pág. 5-8.)

Otra forma de evitar problemas es reemplazar su correo de voz por por una máquina contestadora. Su FAX está diseñado para trabajar con una máquina contestadora o TAD (telephone answering device).
(Vea *Conectando una contestadora telefónica (TAD)* en la pág. 1-8.)

Tonos de FAX y handshake

Cuando alguien envía un fax, la contestadora envía tonos de llamada (CNG tones). Estos son silenciosos y una alarma parpadea cada 4-segundos. ud. lo escuchará después de marcar y presionar **Fax Start** y continuarán por 60 segundos después de marcar. Durante ese tiempo, el equipo que envía empezará el “handshake” con el equipo que recibe.

Cada vez que Ud. utilice los procedimientos automáticos para el envío de fax Ud. envía tonos CNGpor la línea telefónica. Pronto aprenderá a a escuchas esos "tonos silenciosos" cada vez que conteste en su línea de fax, así sabrá si está recibiendo un mensaje de fax.

Recibir un fax responde con tonos de recepción, que son fuertes chirridos. El chirrido de recepción de fax dura aprox. 60 segundos, en la línea telefónica, y el display (LCD) muestra: `RECEIVE`.

Si el FAX está configurado en el modo `FAX ONLY`, responderá cada llamada automáticamente con tonos de recepción de fax. Si la otra persona descuelga, el fax continuará emitiendo "chirridos" por aprox. 40 segundos, y el display (LCD) mostrará `RECEIVE`. Para cancelar la recepción del fax, presione **Stop/Exit**.

El ‘handshake’ en el que el tono GNC de la contestadora y el "chirrido" del que recibe se mezclan. Esto debe durar aprox. de 2 a 4 segundos, así el FAX puede entender cual está enviando y cual recibiendo el fax. El handshake no puede empezar hasta que la llmada es contestada, y los tonos CNG sólo duran 60 segundos después de que el número ha sido marcado. así que es importante que la máquina que recibe tenga el mínimo de timbres posible para la contestación de llamadas.

Cuando Usted tiene una máquina contestadora de llamadas (TAD) en sulínea de fax, su TAD decidirá el número de timbres antes de que la llamada sea contestada.

Pay special attention to the directions for connecting a TAD in this chapter. (See *Connecting an external telephone answering device (TAD)* on page 1-8.)

ECM (Error Correction Mode)

El Error Correction Mode (ECM)es la manera en que el fax verifica una transmisión en progreso. Las transmisiones ECM son posibles solamente entre equipos que tienen esta característica. Si la tienen Usted puede enviar y recibir mensajes de fax que son checados continuamente por el FAX.

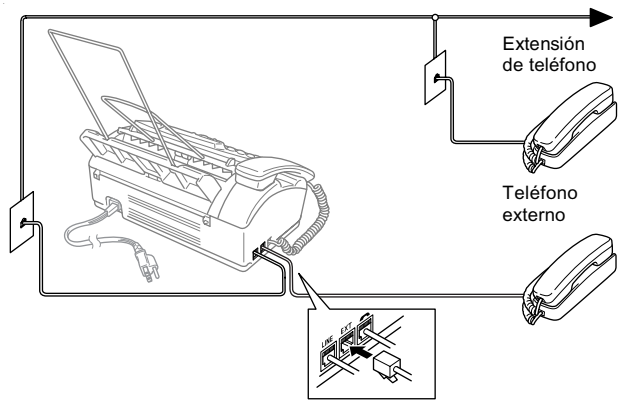
El FAX debe de tener suficiente memoria para poder trabajar con esta característica.

Conexiones

Conectando un teléfono externo.

Usted puede conectar un teléfono por separado (o máquina contestadora) directamente del FAX, tal como se muestra en la ilustración que se encuentra debajo.

Conecte la entrada del teléfono en la entrada etiqeutada EXT. en la parte lateral del FAX.



Siempre que este teléfono esté en uso (or TAD), el LCD (dislpay) muestra EXT. TEL IN USE, and, si el auricular está levantado, sonará una alarma.

Para desconectar la llamada del teléfono externo, y conectarse al fax, levante el auricular y presione **HOOK.**

Conectando una contestadora automática (TAD)

Secuencia

Ud. puede escoger conectar una máquina contestadora. Cuando Ud. tiene una máquina contestadora (TAD) en la misma línea que el FAX, el TAD contesta todas las llamadas que el fax recibe y reconoce tonos CNG. Si los recibe el FAX toma la llamada y recibe el fax. Si no detecta o recibe tonos CNG , la máquina de FAX pasa la llamada a la contestadora automática, así quien le llama puede dejar un mensaje de voz.

El TAD debe contestar después de cuatro timbres (los recomendados son dos timbres). El FAX no escucha los tonos CNG si el TAD ha contestado la llamada, y con cuatro timbres sólo hay de 8 a 10 segundos entre el tono CNG y poder tomar la llamada. Asegúrese de seguir cuidadosamente las instrucciones de este Manual para grabar su mensaje de voz. No recomendamos usar la función de ahorro de **llamada (toll saver) en su máquina contestadora si ésta excede de cuatro timbres**.

Si no recibe todos sus faxes, debe de resetear sus ajustes de su máquina contestadora (TAD) a cuatro timbres o menos..

Si se suscribe al servicio de Tono Distintivo de su compañía telefónica:

Ud. puede conectar su máquina contestadora (TAD) a un conector de pared por separado sólo si se suscribe al servicio de Tono Distintivo de su compañía telefónica, ha registrado el Tono Distintvo en su fax, use ese número como su número de fax y ajuste el modo drecepción de su fax a MANUAL. El ajuste que se recomienda es de cuatro timbres en su TAD cuando tiene el servicio de tono Distintivo de su compañía telefónica.

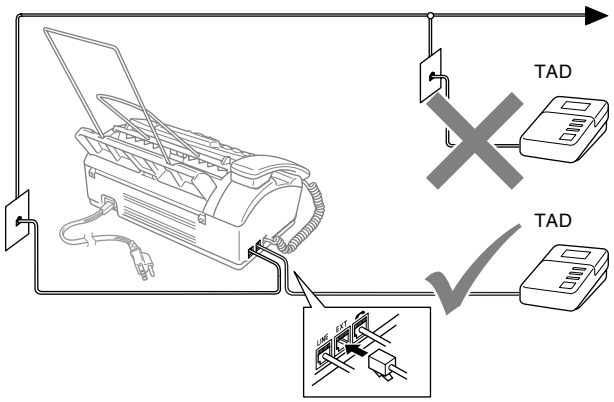
Si no se suscribe al servicio de Tono Distintivo:

Debe conectar su TAD en la entrada "EXT" de su FAX.

Si su TAD está conectada a un conector de pared, tanto el TAD como el FAX, tratarán de controlar la línea telefónica.

(Vea la ilustración en la pág. 1-10.)

A menos que utilice el Tono Distintivo, no conecte una máquina contestadora (TAD) en otro lado que no sea la misma línea..



Conexiones

La contestadora TAD debe de ser conectada en el mismo lugar que el fax, en la entrada "EXT". El FAX no pude trabajar adecuadamente si se conecta la contestadora a un conector de pared,(a menos que utilice el servicio de Tono Distintivo).

1. Conecte la línea de teléfono en la entrada etiquetada LINE que se encuentra a un costado de la máquina de fax.
2. Conecte la línea de la contestadora (TAD) en la entrada etiquetada EXT. que se encuentra a un costado de la máquina de fax. (Asegúrese que esta línea esté conectada a la contestadora en la entrada de contestadora y no en la del teléfono).
3. Ajuste su contestadora a cuatro timbres o menos. (El timbrado del FAX no aplica).
4. Grabe el mensaje de bienvenida en la contestadora (TAD).
5. Ajuste la contestadora (TAD) para que conteste las llamadas .
6. Ajuste el modo de recepción a: `TAD:ANSWER MACH.`. (Vea"Seleccionando el moso de recepción" pág. 5-1.)

Grabación del mensaje (OGM) en la contestadora externa (TAD)

La coordinación es importante en la grabación del mensaje. Este determina la manera de recepción del fax, manual o automático .

1. Grabe 5 segundos de silencio al inicio de su mensaje (Esto le da tiempo al FAX tde reconocer los tonos CNG de transmisión automática antes de parar).
2. Limite su mensaje a 20 segundos.
3. Termine su mensaje de 20 seg. dando la clave para que quien llama pueda iniciar la transmisión manual de un fax. Por ejemplo: *"Después del tono, deje un mensaje o envíe un fax presionando:* ✳ ***51*** *y Start."*

Recomendamos comenzar su mensaje con un silencio de 5 seg. porque el FAX no reconoce tono de un sonido de voz fuerte o quedo. Puede intentar omitir esta pausa, pero si el FAX tiene problemas de recepción, entonces Usted deberá re-grabar el mensaje para incluir estos 5 segundos.

Consideraciones de Líneas Especiales

Líneas de teléfono Roll Over

Un sistema telefónico roll over es un grupo de dos o más líneas de teléfono separadas que ponen en espera llamadas entrantes si las líneas estás ocupadas. Las llamadas son usualmente transferidas o "rolled over" hacia la sig. línea disponible de teléfono.

Su equipo puede trabajar en un sistema "roll over" mientra sea el último número en la secuencia,parq que la llamada no se pierda. No poner el FAX en ningún otro número, cuando lasotras líneas estén ocupadas y un segundo fax es recibido, la llamada será tranferida a a una línea que no tenga un FAX. **Su equipo trabajará mejor en una línea dedicada a éste.**

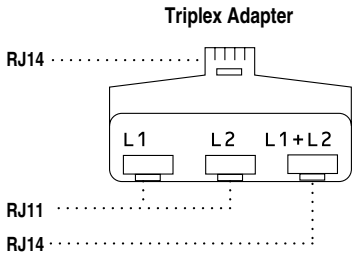
Sistema telefónico de dos líneas

El sistema telefónico de dos líneas, no es más que dos números de teléfono separados en el mismo conector de pared. Pueden estar en conectores separados (RJ11) o combinados (RJ14). Su equipo deberá estar conectado en un conector RJ11 . Los conectores RJ11 y RJ14 deben ser iguales en mendidas y aparienciay ambos deben de tener 4 alambres(negro, rojo, verde, amarillo). Para probar el tipo de contacto, conéctelo a un teléfono de dos líneas y vea si tiene acceso a las dos. Si se puede, deberá separar la línea para su equipo.

Convirtiendo contactos telefónicos de pared.

Existen 3 maneras de convertir un conector RJ11. Las primeras dos requieren asistencia de la compañía de teléfonos. Puede cambiar las Salidas de pared de un contacto de salida RJ14 a dos contactos de salida RJ11. O puede tener un contacto RJ11instalado y un esclavo o saltar uno de los número telefónicos

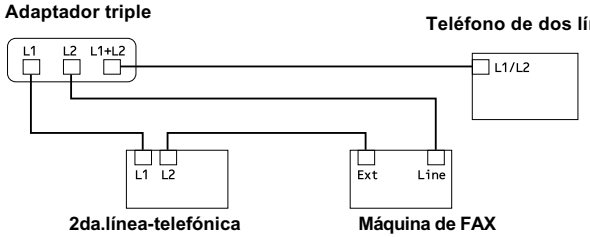
La tercera es la más sencilla: Compre un adaptador triple. Ud. puede conectar un adaptador triple a una salida RJ14. Este separa los contactos de salida RJ (Línea 1, Línea 2) y un tercer contacto de salida RJ14 (Líneas 1 y 2). Si su equipo está en la Línea, conecte el equipo en la línea 1 del adaptador triple. Si su está en la L2, conéctelo en L2 del adaptador triple.



Instalando equipo externo de dos-líneas TAD, y dos- líneas de teléfono

Cuando Usted está instalando un dispositivo contestador de teléfono externo de dos-líneas (TAD) y un teléfono de dos líneas, su FAX deberá estar aislado en una línea tato del contacto de la pared como del TAD. La conexión más común es poner el FAX en la Línea 2 que es lo que explicaremos en los siguientespasos. La parte posterior del dispositivo de dos-líneas, deberá tener dos contactos telefónicos, uno etiquetado como L1 o L1/L2 y el otro L2. Ud. necesitará por lo menos 3 cables de teléfono, la primera viene con el equipo y dos para el externo de dos líneas. Ud. necesitará un cuarto cable si añade un teléfono de dos-líneas.

1. Coloque el equipo de dos-líneas y el teléfono de dos-líneas junto a su equipo.
2. **Conecte un extremo de la línea del cable de teléfono para su equipo de fax el la L2 del contacto del adaptador triple. Conecte el otro extremo en el contacto L1 o en el contacto L2 en el lado izquierdo del equipo.**
3. Conecte un extremo de la primera línea del cable de teléfono a su TAD en L1 del contacto del adaptador triple. Conecte el otro extremo en la L1 or L1/L2 del contacto del equipo de dos-líneas.
4. Conecte un extremo en la segunda línea del cable de teléfono para su TAD en la L2 del contacto del equipo de dos líneas. Conecte el otro extremo en la salida EXT ubicada en el lado izquierdo del equipo.



Puede mantener teléfonos de dos-líneas en otros contactos de pared. Existen dos maneras de añadir un teléfono de dos líneas con el contacto de pared del equipo: Puede conectar el cable de la línea de teléfono de dos líneas en L1+L2 en el contacto del adaptador triple o puede conectar el teléfono de dos líneas en el contacto TEL del equipo de dos líneas.

Conexiones Multi-Línea (Conmutador - PBX)

La mayoría de las oficinas usan un sistema central telefónico. Aunque es relativamente fácil la instalación de su equipo a un sistema clave o a un PBX (Private Branch Exchange), le sugerimos contactar a su compañía de teléfono y solicite le conecten el equipo por Usted Es recomendable tener un línea separada para el equipo y la puede dejar en modo automático para recibir faxes a cualquier hora.

Si el equipo va a ser conectado a un sistema multi-línea, pídale a su instalador conectar la unidad en la última línea del sistema, esto previene al equipo de ser activado cada vez que se recibe una llamada.

Si está instalando el equipo para trabajar con un PBX:

1. No está garantizado que la unidad podrá operar correctamente bajo todas las circunstacias con un PBX. Cualquier tipo de dificultad deberá ser reportada ala compañía que maneje su PBX.
2. Si todas las llamadas entrantes son contestadas por una operadora se recomienda que el modo de respuesta se MANUAL. Todas las llamadas entrantes deberán ser tomadas como llamadas telefónicas.

Funciones personalizadas en una sola línea.

Para aprender cómo las funciones persoanlizadas pueden afectar la operación de envio y recepción de faxes, por favorvea el capítulo R Resolución de Problemas y Mantenimiento de Rutina, pág. 12-7.

2 Papel

Acerca del papel

Uso y manejo de papel común

Mantenga el papel en su empaque original y manténgalo sellado. Guarde el papel plano y lejos de la humeda, de los rayos del sol y el calor.

Especificaciones de papel para la bandeja

Medida: carta, oficio

Peso: 17 to 24 lb (64 to 90 g/m^2)

Grosor: 0.003 to 0.0047 in. (0.08 to 0.12 mm)

Capacidad: up to 50 sheets (bajo las siguientes condiciones: temperature 23°C, humidity 50%)

El FAx sólo puede escanear una imagen de 8.2 in. (208 mm) de ancho, sin importar el ancho del papel.

No utilice cartón, periódico o reciclado.

No usar papel:

- que es extremadamente brilloso o texturizado
- que fue previamente impreso por impresora
- que no se acomoda cuando se apila
- que está fabricado de granito
- que esté enrroscado, arrugado, doblado, rasgado, engrapado, paper-clipped, recortado, empastado o con cina adhesiva.

3 Programación en Pantalla

Programación amigable

Su máquina de fax ha sido diseñada con programación en pantalla y las teclas de navegación. La programción amigable le permite obtener mayor provecho de todas las funciones que le ofrece su máquina de fax.

Desde la programación en pantalla (LCD), hemos creado mensajes que se despliegan en pantalla que le enseñan paso a paso como programar su fax.Todo lo que necesita es seguirlos y lo guiarán a través de las selecciones, menús y opciones de programación.

Tabla del Menú

Probablemente puede programar el fax sin la ayuda del Manual de Usuario si utiliza la tabla de menú que empieza en la pág 3-3. Estas páginas le ayudarán a entender el menú de selecciones y opciones que encontrará en el programa del FAX..

Usted puede programar el FAX presionando **Menu/Set**, seguido de los números del menú.

Por ejemplo para ajustar, `RESOLUTION` a `FINE`:

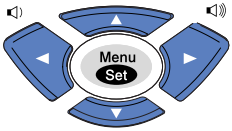
Presione **Menu/Set**, **3**, **4** y ▲ or▼ para seleccionar `FINE`.

Presione **Menu/Set**.

Almacenamiento de memoria

Si hay una falla eléctrica, Ud. no perderá los ajustes que haya hecho porque son almacenados permanentemente. Los ajustes temporales como Contraste, Modo Overseas **(llamada al extranjero)** se perderán. También tendrá que reprogramar la fecha y la hora.

Teclas de Navegación



Menu Set	Accesar al menú Ir al siguente nivel del menú Aceptar una opción
	Recorrer los diferentes niveles del menú
	Regresar al nivel anterior del menú
	Adelantar al siguiente nivel del menú
Stop/Exit	Salir del menú

Puede accesar al menú presionando **Menu/Set**.

Cuando ingrese al menú, la pantalla LCD desplegará:

```
SELECT ↑ ↓ & SET
```

Presione **1** para configuración inicial

```
1.INITIAL SETUP
```

—**O**—

Presione 2 para configuración/recepción

```
2.SETUP RECEIVE
```

—**O**—

Presione 3 para el menú SETUP SEND

```
3.SETUP SEND
```

—**O**—

Presione **4** para cancelar un trabajo

```
4.CANCEL JOB
```

—**O**—

Presione **5** para interrumpir el menú

```
5.INTERRUPT
```

—**O**—

Presione **6** para el acceso rápido

```
6.SET QUICK-DIAL
```

—**O**—

Presione **7** para el menú de reportes

```
7.SETUP REPORTS
```

—**OR**—

Presione 8 para el menú de fax-remoto

```
8.REMOTE FAX OPT
```

—**O**—

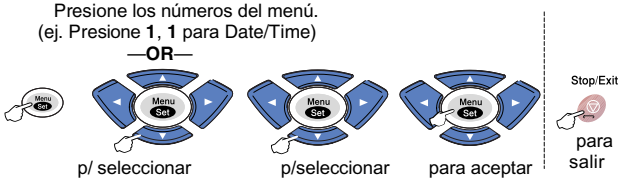
Presione **0** par ael menú general

```
0.MISCELLANEOUS
```

Usted puede desplazarse más rápidamente a través de cada nivel)del menú presionando la tecla (▲ or ▼) a la dirección que desee. Seleccione **una opción presionado Menu/Set cuando esa opción aparezca en pantalla (LCD).** Entonces la pantalla (LCD) mostrará el siguiente nivel del menú..

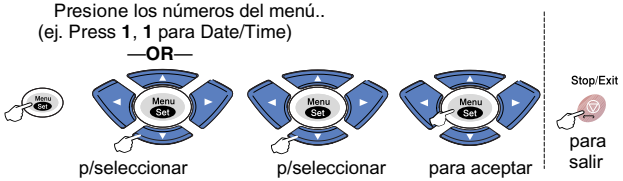
Presione ▲ or ▼ para desplazarse a la proxima seleccion del menú.

Presione **Menu/Set**. cuando termine de ajustar una opción, en la aparecerá `ACCEPTED`.



Menú Principal	Selecciones del menú	Opciones	Descripción	Pág
1.INITIAL SETUP	1.DATE/TIME	—	Pone la hora y la fecha en la pantalla y en el encabezado de los faxes que envia.	4-1
	2.STATION ID	—	Programa su nombre y el No. de fax que aparece en cada fax que envía.	4-2
	3.BEEPER	OFF **LOW** HIGH	Ajusta el nivel de volume de los tonos que suenan cuando presiona una tecla o un error de docto. ocurre o cuando un docto. es enviado o recibido.	4-4
	4.VOLUME AMPLIFY	ON (PERMANENT/ TEMPORARY) **OFF**	Con una audicion deficiente puedes ajustar el volumen a (VOL AMPLIFY:ON 9 se puede configurar como permanente o temporal	4-5
	5.AUTO DAYLIGHT	ON **OFF**	Cambia para ahorro de dia automaticamente	4-1
	6.TONE/PULSE (For Canada Only)	**TONE** PULSE	selecciona el modo de marcacion	
	7.LOCAL LANGUAGE (For Canada Only)	**ENGLISH** FRENCH	Le permite cambiar el (LCD) lenguaje a Frances	See French manual.
2.SETUP RECEIVE	1.RING DELAY	**04** 03 02 01 00	Fije el no. de timbres antes de que el fax tome la llamada, en los modos fax/tel, o fax.	5-2
	2.F/T RING TIME	70 40 30 **20**	Configura el tiempo de doble timbre en el modo fax.	5-3
	3.EASY RECEIVE	**ON** SEMI OFF	Recibir faxes sin presionar la tecla de Inicio	5-3

Los ajustes de fábrica (opciones) se muestran en bold.

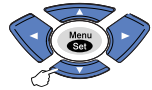


Menu	Selecciones del menú	Opciones	Descripción	Pág.
2.SETUP RECEIVE (Continued)	4. REMOTE CODE	**ON** (✳51, #51) OFF	Puede contestar todas las lamadas en una extension o en un telefono externo **y usar el codigo de activacion** Puede personalizar estos codigos.	5-6
	5. AUTO REDUCTION	**ON** OFF	Reducir el tamaño de los faxes entrantes.	5-4
	6. PAPER	**LETTER** LEGAL A4	Seleccione el tamaño de **papel para los faxes**	5-4
	7. POLLING RX	—	Configure su fax para recuperar faxes de otra maquina.	5-6
3.SETUP SEND	1. COVERPG SETUP	NEXT FAX ONLY ON **OFF** PRINT SAMPLE	automaticamente envia la cubierta que programo o imprime una pag. de prueba.	6-6
	2. COVERPAGE MSG	—	Programe o especifique el mensaje para la cubierta de fax.	6-6
	3. CONTRAST	**AUTO** LIGHT DARK	Ajuste el contraste del documento a enviar como claro/oscuro	6-4
	4. RESOLUTION	**STANDARD** FINE S.FINE PHOTO	Permite cambiar resoluciones pagina por pagina.	6-4
	5. OVERSEAS MODE	ON **OFF**	Se ajusta para el envio de faxes al extranjero (on/off).	6-8
	6. CALL RESERVE	ON **OFF** PRINT SAMPLE	Puede enviar un fax, despues hablar o imprimir **un mensaje de devolver llamada.**	6-9

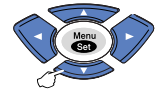
La configuración de fábrica (opciones) se muestra en bold.

Presione los números del menú.
(ej. Presione **1**, **1** para Date/Time)

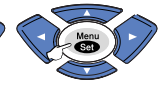
—**OR**—



p/seleccionar



p/seleccionar

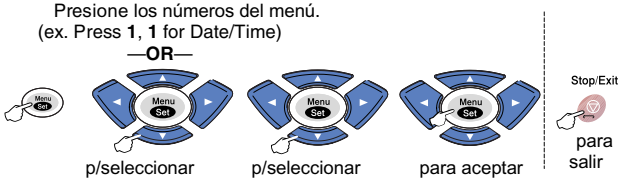


para aceptar

para salir

Main Menu	Selecciones del menú	Opciones	Descripción	Pág
3.SETUP SEND (Continued)	7.**DELAYED FAX**	—	Puede usar esta opcion para enviar faxes mas tarde ajustando dia y hora.	6-10
	8.**POLLED TX**	ON **OFF**	configure su fax con un doc. en el alimentador para que pueda ser recuperado desde otro equipo.	6-11
	9.**MEMORY TX**	NEXT FAX ONLY ON **OFF**	Usted puede enviar faxes desde la memoria.	6-12
4.CANCEL JOB	—	—	Cancelar un fax retrasado o en trabajo de polling	6-5
5.INTERRUPT	—	—	Enviar un fax ahora aun si tiene el equipo progr. para enviar un fax mas tarde o si lo tiene en Polling.	6-13
6.SET QUICK-DIAL	1.**ONE-TOUCH DIAL**		Marca numeros almacenados en memoria presionando una tecla	7-1
	2.**SPEED-DIAL**	—	Marca almacenados en memoria presionando solo unas teclas.	7-2
	3.**SETUP GROUPS**	—	ajusta un numero de Grupo para emision.	7-4
7.SETUP REPORTS	1.**TRANSMISSION**	ON **OFF**	Ajuste inicial para verificar transmision y imprime reporte de los ultimos periodos.	9-1
	2.**JOURNAL PERIOD**	**EVERY 30 FAXES** EVERY 6 HOURS EVERY 12 HOURS EVERY 24 HOURS EVERY 2 DAYS EVERY 7 DAYS OFF		9-1

The factory setting (option) is shown in bold.



Main Menu	Selecciones del menú	Opciones	Descripción	Pág
8.REMOTE FAX OPT	1.FWD/PAGE/ STORE	**OFF** FAX FORWARD PAGING FAX STORAGE	Cuando esta funcion esta encendida su equipo almacena los faxes recibidos en memoria entonces marca el numero de fax que programo y retransmite en mensaje fax.	8-1
	2.REMOTE ACCESS	---*	Debe Ajustar el codigo para recuperacion de faxes.	8-3
	3.PRINT FAX	—	Imprime faxes almacenados en memoria	5-6
0.MISCELLANEOUS	1.COMPATIBILITY	**NORMAL** BASIC	Si una interferencia interrumpe la transmision de tus faxes usa el ajuste basico.	12-4
	2.DISTINCTIVE	ON **OFF** SET	Use con la compañia de telefonos un timbre dif. para registrar el patron de sonido en el equipo.	5-8
	3.CALL WAITING ID	**ON** OFF	Llama a su compañía de **telefonos para solicitar el servicio de llamada en espera**	5-13
	4.CALLER ID (US only)	—	Use el timbre distintivo de la compania para mostrar el nombre y el numero de la llamada entrante.	5-10

La configuración de fábrica (opciones) se muestra en bold.

4 Configuración Inicial

Para empezar

Fijar la fecha y la hora

Cuando la máquina de fax no esté en uso, mostrará la fecha y hora. Si usted configura el Identificador de estación (Station ID) la fecha y la hora mostradas en su máquina de fax será impresa en cada fax que envíe. Si ocurre una falta de corriente, usted deberá re-configurar la fecha y la hora.

1. Presione **Menu/Set**, **1**, **1**.
2. Marcar los dos digitos para el año.
   Presione **Menu/Set**.
3. Grabar dos digitos para el mes.
   Presione **Menu/Set**.
   (Por ejemplo, grabar 09 para Septiembre o 10 para Octubre.)
4. Grabar dos digitos para el día.
   Presione **Menu/Set**.
   (Por ejemplo, grabar 06.)
5. Grabar la hora en formato de 24 horas.
   Presione **Menu/Set**.
   (Por ejemplo, grabar 15:25 para 3:25 P.M.)
6. Presione **Stop/Exit**.
   La pantalla (LCD) mostrará la fecha y hora cuando el fax esté en el modo estandar.

```
1.date/time
```

Cambio automático para el horario de verano.

Usted puede configurar el fax para que cambie de manera automática en el horario de verano. Esto cambiará hacia adelante una hora en la primavera y hacia atrás una hora en el otoño.

Asegurese que tiene configurada el valor de dia y hora correctos. El valor de fábrica para fecha/hora (Date/Time) es apagado (OFF).

1. Presione **Menu/Set**, **1**, **5**.
2. Presione s o t para seleccionar Encendido o Apagado (ON u OFF).
   Presione **Menu/Set**.
3. Presione **Stop/Exit**.

```
5.AUTO DAYLIGHT
```

Configuración del Identificador de equipo

Usted puede almacenar su nombre o nombre de su compañia y el número de su fax para que se imprima en todos los faxes que envíe. El número de teléfono solo aparecerá en la página de cubierta y regreso de mensajes.

1. Presione **Menu/Set**, **1**, **2**.
   2.STATION ID
2. Introduzca su número de fax (hasta 20 digitos).
   Presione **Menu/Set**.
   Usted debe grabar el número de fax para continuar (hasta 20 digitos).

Si usted no introduce el número del fax, no podrá agregar ninguna información adicional.
No se pueden grabar guiones.

3. Grabar el número de teléfono (hasta 20 digitos).
   Presione **Menu/Set**.
4. Use el teclado numérico para grabar su nombre (hasta 20 letras).
   Presione **Menu/Set**.
   (*Lea la sección introducción de texto mas abajo*)
5. Presione **Stop/Exit**.
   la pantalla mostrará la fecha y hora.

Si el identificador de equipo ya se había programado, la función de “Station ID” le solicitará presionar **1** para confirmar los cambios o **2** para salir sin cambiar el valor.

Introduciendo texto

Cuando necesite seleccionar números en algunos menus, como en el Identificador de equipo (Station ID), usted debera teclear el texto a ingresar en el fax. La mayoria de las teclas numéricas tienen impresas tres o cuatro letras en ellas. Las teclas **0**, **#** y ✳ no tienen impresas letras porque se uti

lizan para letras especiales.

Presionando la tecla de marcado apropiada de manera continua le permitirá obtener la letra deseada.

Presione la tecla	una vez	dos veces	tres veces	cuatro veces	cinco veces
2	A	B	C	2	A
3	D	E	F	3	D
4	G	H	I	4	G
5	J	K	L	5	J
6	M	N	O	6	M
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	T
9	W	X	Y	Z	9

Inserción de espacios

Para grabar un espacio en el número de fax, Presione ▶ una vez entre los números. Para grabar un espacio en el nombre, Presione ▶ dos veces entre las letras.

Para corregir

Si usted intoduce una letra incorrecta y desea cambiarla, presione ◀ para colocar el cursor debajo de la letra incorrecta. Entonces presione **Stop/Exit**. Todas las letras debajo y de la derecha del cursor serán borradas. Para re-escribir la letra correcta. Usted también puede regresar y escribir sobre las letras incorrectas.

Repitiendo letras

Si usted necesita grabar un caracter que está en la misma tecla que el caracter anterior, presione ▶ para mover el cursor a la derecha antes de presionar la tecla de nuevo.

Letras y simbolos especiales

Presione ✳, **#** o **0**, y entonces presione ◀ o ▶ para mover el cursor debajo del caracter especial o el símbolo que desee. Entonces presione **Menu/Set** to seleccione it.

Presione ✳	para	(space) ! " # $ % & ' ( ) ✳ + , - . /
Presione **#**	para	: ; < = > ? @ [ ] ^ _
Presione **0**	para	É À È Ê Î Ç Ë Ö 0

Ajuste del volumen del timbre

Usted puede cambiar el volumen del timbre. La configuración de fábrica es en LOW (bajo). Cuando la alarma esta encendido (ON) el equipo de fax emitirá un tono cuando presione una tecla, cometa un error o después de enviar o recibir un fax.

1. Presione **Menu/Set**, **1**, **3**.
2. Presione s o t para seleccionar LOW, HIGH o OFF.
   Presione **Menu/Set**.
3. Presione **Stop/Exit**.

```
3.BEEPER
```

Ajuste del volumen del Altavoz (Speaker)

Usted puede ajustar el volúmen del altavoz presione **Hook**, y seleccione el nivel del volumen del speaker.

Presione ◄ o ► para ajustar el volúmen.

La pantalla muestra el nivel que está seleccionando.

Eligiendo el volumen del auricular.

Antes de comenzar a utilizar su FAX , usted debe decidir si necesita ajustar el volumen del auricular AMPLIFY: ON? para un usuario con audición deficiente. El nivel de volumen de la función AMPLIFY es compatible con el FCC stándard.

Volúmen AMPLIFY: OFF

Esta configuración es apropiada si ningún usuario padece audición deficiente. Durante una conversación presione: ◄ o ► en el panel de control para ajustar el volumen de LOW a HIGH. Cuando el auricular es reemplazado, el voumen que a seleccionado quedará hasta que lo vuelva a cambiar.

Volúmen AMPLIFY: ON–TEMPORARY (Temporal)

Este valor es apropiado padece audición deficiente. Durante una conversación, presione ◄ o ► del panel de control para ajustar el voumen LOW, HIGH o AMPLIFY. Cuando el auricular esremplazdo, el volumen regresa a BAJO (low)

volúmen AMPLIFY:ON–PERMANENT (Permanente)

Seleccione VOL AMPLIFY: ON?–PERMANENT? si todos los usuarios padecen audición deficiente During a conversation, presione ◄ o ► del panel de control para ajustar el volumen LOW, HIGH o AMPLIFY. Cuando el auricular es reemplazado, el volumen de este vuelve a la configuración AMPLIFY.

Cuando presione ◄ o ► en el panel de control para ajustar el volumen, la pantalla mostrará el valor que está seleccionado. Cada tecla que presione cambiará el volúmen al siguiente valor.

Es importante que no seleccione PERMANENT siempre que todos los usuarios padezcan audicion-deficiente. De otra forma, el valor de fabrica, AMPLIFY puede dañar la audición de algunos usuarios.

valor volúmen Amplify

Por favor lea cuidadosamente read Eligiendo el volumen del auricular, antes de seguir los siguientes pasos:

1. Presione **Menu/Set**, **1**, **4**.

   4.volúmen

2. Si ninguno de los usuarios padece audición deficiente, presione s o t para seleccionar VOL AMPLIFY:OFF?, y presione **Menu/Set** y vaya al paso 4.

   —o—

   Si algún usuario padece audición deficiente, presione s o t para seleccionar VOL AMPLIFY:ON?, y presione **Menu/Set**.

3. Si todos los usuarios padecen audición deficiente, presione s o t para seleccionar PERMANENT?, y presione **Menu/Set**.

   —o—

   Si solo algunos de los usuarios padecen audición deficiente, presione s o t para seleccionar TEMPORARY, y presione **Menu/Set**.

4. Presione **Stop/Exit**.

Ajuste del volumen del timbre

Usted puede turn la ring off o Usted puede seleccione a ring volúmen nivel cuando your máquina is idle (not being used).

Presione ◄ o ► to ajustar la volúmen nivel. Every hora you Presione estas teclas, la fax machine will ring so Usted puede escuchar la active valor as la pantalla shows it. la volúmen changes with each key Presione. la new valor will stay until you change it again.

valor Tone y Pulse dialing mode (Canada Only)

1. Presione **Menu/Set**, **1**, **6**.
2. Presione s o t to seleccione PULSE (o TONE).
   Presione **Menu/Set**.
3. Presione **Stop/Exit**.

```
6.TONE/PULSE
```

valor up your area code (USA only)

If you must dial la area code to call within your area code, do not grabar this valor.

1. Presione **Menu/Set**, **0**, **4**.
2. Use la dial pad to grabar your area code, y then Presione **Menu/Set**.
3. Presione **Stop/Exit**.

```
4.CALLER ID
AREA CODE:000
AREA CODE:908
```

5 Configuración de recepción

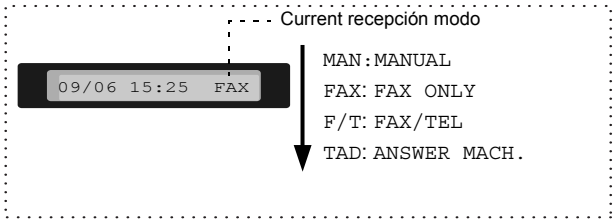
Operaciones de recepción básicas

Seleccionando el modo de recepción

Existen cuatro diferentes modos de recepción para la máquina de fax. Usted puede elegir el modo que mejor se adapte a sus necesidades.

LCD	Cómo funciona	Cuando utilizarlo
FAX ONLY (recepción automática)	Automáticamente el FAX recibe las llamadas como fax	Para líneas dedicadas al fax.
FAX/TEL* (fax y teléfono)	El fax controla la línea y automáticamente contesta cada llamada. Si la llamada es un fax, éste lo recibirá. Si la llamada no es un fax, éste sonará (pseudo/doble timbre) paraqu eusted pueda tomar la llamada	Utilice este modo si usted espera la recepción de varios faxes y pocas llamadas. Usted no puede tener una máquina contestadora en la misma línea del fax, incuso si se encuentra conectado a un conector separado pero en la misma línea. Usted no puede utilizar el Correo de Voz de la compañía telefónica en este modo.
TAD:ANSWER MACH. (con un dispositivo externo)	El dispositivo externo de contestadora (TAD) automáticamente contesta todas las llamadas. Los Mensajes de voz quedan grabados en la contestadora (TAD). Los faxes se imprimen.	Use este modo si tiene conectada una contestadora externa a su equipo. La configuración de contestadora (TAD) trabaja únicamente con con una máquina contestadora externa. El retardo de timbrado y el F/T tiempo de timbrado, no funcionan con esta configuración.
MANUAL (recepción manual)	Usted controla la línea de teléfono y puede contestar las llamadas.	Utilice este modo si usted no recibe muchos faxes, con un tono distintivo o si está utilizando una computadora en la misma línea. Si usted contesta y escucha, espere hasta que el FAX tome la llamada, entonces descuelgue el auricular (vea Fácil recepción pág. 5-3)

* En el modo FAX/TEL usted puede seleccionar RING DELAY y F/T RING TIME. Si tiene conectadas extensiones en la línea, configure este modo a cuatro timbres.



Para seleccionar o cambiar el modo de recepción

1. Presione **modo recepción.**
   La pantalla muestra su actual selección

   FAX ONLY
   FAX/TEL
   TAD:ANSWER MACH.
   MANUAL

2. Presione **reception mode**
   hasta que su selección aparezca. Después espere 2 segundos la pantalla regresa a mostrar la hora y la fecha, además de su nueva configuración .

Si está cambiando el modo de recepción mientras realiza otra operación, la pantalla regresa al estado actual.

Ajustando el Retardo del Timbre

La selección de retardo del timbre determina el número de veces que el equipo sonará (timbrará) antes de que responda. Si tiene extensión telefónica en la misma línea que el equipo, mantenga el retardo de timbre con la selección de cuatro timbres o suscríbase al servico de Tono Distintivo con su compañía telefónica. (Vea Recepción fácil en la pág. 5-3 y Operación para teléfonos con extensiones en la pág. 5-5)

1. Presione Menu/Set, 2, 1.

   1.RING DELAY

2. Presione ◀ o s para seleccionar cuantas veces la línea sonará antes de que la máquina de fax conteste (00, 0, 02, 03, o 04).
   Presione **Menu/Set**.
   Si selecciona 00, la línea no sonará completamente)
3. Presione **Stop/Exit**.

Ajuste de tiempo F/T Ring Time (modo FAX/TEL solamente only)

Si selecciona esta opción, usted deberá determinar cuanto tiempo tardará el equipo en notificarle con su doble timbre especial cuando tiene una llamada de voz. (si es un llamada de fax, el fax lo imprimirá). Este doble timbrado especial ocurre después del timbrado inicial de la compañía de teléfono. Solamente el fax sonará con el doble timbrado, y ningún teléfono en la misma línea lo hará . Sin embargo, usted puede esperar a contestar la llamada en cualquier extensión (en un conector separado) en la misma línea del fax. (Vea operación de extensiones de teléfono en la pág. 5-5)

Presione **Menu/Set**, **2**, **2**.

2.F/T RING TIME

4 Presione s or t para seleccionar que tantos timbres emitirá el FAX para avisarle que tiene una llamada (20, 30, 40 o70 segundos).

Presione **Menu/Set**.

5 Presione **Stop/Exit**.

Aún si descuelga el auricular durante el doble/timbrado, el FAX continuará sonando al mismo tiempo.

Recepción fácil

Cuand utilice esta función, no tiene que oprimir **Fax Start** o el código de recepción de fax ✳ **51** cuando conteste una llamada o escuche los timbrados. Solamente levante el auricular y espere unos segundos. Al seleccionar ON le permite al FAX la recepción de llamadas automáticamente, aún si levanta el auricular del FAX o el auricular de alguna extensión. Cuando vea recepción en la pantalla del FAX o cuando escuche un “chirrido” a través del auricular de una extensión conectada en otro conector de pared, sólo cuelque el auricular y el FAX hará el resto. SEMI le permite al FAX la recepción del documento solamente si usted contesta la llamada desde éste.

- Si tiene la característica de EASY recepción:ON, pero su FAX no conecta automáticamente la llamada cuando descuelga una extensión externa o el auricular del FAX, presione el código de recepción de fax ✳ **51**. En el equipo levante el auriular y presione **Fax Start**.
- Si envía faxes desde su computadora en la misma línea y el equipo los intercepta seleccione esta característica:
- EASY recepción:OFF.
- Al seleccionar EASY recepción:OFF significa que usted tendrá que activar la recepción de un fax presionando **Fax Start**.

  —O—

  Presione ✳ **51** en la extensión externa o en una extensión de teléfono si usted no está en su FAX.

1 Presione **Menu/Set**, **2**, **3**.

3.EASY recepción

2 Utilice s or t para seleccionar ON, SEMI o OFF.

Presione **Menu/Set**.

3 Presione **Stop/Exit**.

Imprimiendo un documento reducido(Auto Reducción)

Si usted selecciona AUTO, el FAX automáticamente reduce un fax entrante para ajustarlo a una hoja tamaño carta o legal , a pesar del tamaño del documento que es enviado. El FAX calcula la reducción utilizando el tamaño de papel que se recibe y la configuración programada en su equipo. (**Menu/Set**, **2**, **6**).

1 Presione **Menu/Set**, **2**, **5**.

2 Utilice s o t para seleccionar ON (o OFF).

Presione **Menu/Set**.

3 Presione **Stop/Exit**.

5.AUTO REDUCTION

- Si usted recibe faxes divididos en dos páginas, active este modo, si el documento es muy largo, el fax será impreso en dos hojas.
- Cuando la auto-reducción se activa y el documento entrante es más chico que su papel, no aplicará la reducción y el documento se imprimirá en el mismo tamaño que el que está recibiendo.

Ajustando el tamaño del papel

Usted puede utilizar tres tamaños de papel para imprimir sus faxes- Carta, Legal y A4- Cuando usted cambia el tipo de papel en la bandeja, necesitará cambiar el ajuste para tamaño de papel al mismo tiempo, para que su FAX pueda ajustar el tamaño de un fax entrante a su papel.

Presione **Menu/Set**, **2**, **6**.

4 Presione s o t para seleccionar LETTER, LEGAL or A4.

Presione **Menu/Set**.

5 Presione **Stop/Exit**.

6.PAPER

Recibiendo un fax al final de una conversación

Al final de una conversación, usted puede solicitar a quien le envía At the end of a conversation you can ask the other party to fax you inparamation beparae you both hang up.

1 Solicite a quien envía que ponga el documento en su equipo y que presione START. Solicite que espere hasta que el FAX envíe los tonos de recepción (chirridos) beparae hanging up.

2 Cuando usted escuche los tonos CNG del otro equipo, presione **fax start**.

La pantalla (LCD) muestra:

3 Cuelgue el auricular.

recepción

Operaciones avanzadas de Recepción

Si usted contesta una llamada desde una extensión de teléfono, o desde una línea externaen la entrada EXT del equipo de FAX, usted puede hacer que el fax reciba la llamada utilizando el Código de recepción de fax. Cuando presione el código de recepción de fax ✳ 51, el FAX empieza a recibir el documento. (Vea Recepción fácil pág. 5-3)

Si el FAX contesta una llamada en doble-timbrado para que usted decuelgue el auricular utilice el código de recepción de fax **# 51** para tomar la llamda en una extensión de teléfono. (Vea Ajuste de tiempo F/T Ring Time (modo FAX/TEL solamente pág. 5-3)

Si usted contesta una llamada y nadie está en la línea, debe asumir que está recibiendo un fax en modo manual)

En una extensión de teléfono (en un conector de pared separado) presione ✳ **51**, espere para recibir los tonos de recepción de fax, entonces descuelgue.

En un teléfono externo (conectado al FAX en la entrada de EXT) presione ✳ **51** y espere a que el teléfono sea desconectado y le avise que dede descolgar (la pantalla (LCD) muestra `recepción`).

Quien le llama tendrá que presionar la tecla START para enviar el fax.

Modo FAX/TEL

Cuando el FAX está en el modo FAX/TEL éste utilizará el F/T Ring Time (doble-timbrado) para alertarlo que debe contestar una llamada. Si usted está en una extensión externa, neceitará levantar el auricular durante el F/T Ring Time y debe presionar **#51** entre los tonos dobles. Si nadie está en la línea, o si alguien desea enviarle un fax, regrese la llamada al FAX presionadno✳ **5 1**.

Utilizando un cable externo del auricular

Si el cable de su teléfono está conectado a la entrada EXT de su equipo y usualmente lleva el auricular a todos lados, es más facil contestar llamadas durante el retardo de timbre.Si permite que el FAX conteste primero, usted tendrá que contestar utilizando el cable e ir al FAX para que presione HOOK para transferir la llamada al auricular.

Cambiando los códigos remotos

Los Códigos Remotos pueden no trabajar con algunos sistemas telefónicos. El código pre-configurado de recepción de fax es ✳**51**. El código pre-configurado para contestación de llamadas es **# 5 1**.

Si usted está siempre desconectado cuando accesa a su contestadora (TAD) externa, intente cambiar el Código de Recepción de Fax, el de Recepción de Llamada, el Código de Respuesta del Teléfono o la activación del Código de Voz a el Código de tres -dígitos utilizando números 0-9, ✳ o **#**.

1. Presione **Menu/Set**, **2**, **4**.
2. Presione s o t para seleccionar ON (o OFF).
   Presione **Menu/Set**.
3. Ingrese el nuevo Código de recepción de fax
4. Presione **Menu/Set**.
5. Ingrese el nuevo Código de Respuesta del Teléfono
6. Presione **Menu/Set**.
7. Presione **Stop/Exit**.

```
4.REMOTE CODE
```

Impresión de un fax desde la memoria

Si usted h aseleccionado Fax Forwarding, Paging o Fax Storage (**Menu/Set**, **8**, **1**) puede imprimir un fax desde la memoria cuando este en el FAX. (Vea Ajuste de Almacenamiento de faxes en la pág. 8-3).

1. Presione **Menu/Set**, **8**, **3**.
2. Presione **Fax Start**.
3. Cuando termine la impresión, presione **Stop/Exit**.

```
3.PRINT FAX
```

Polling

Polling es el proceso de recuperación de faxes desde otro equipo de fax. Puede utilizar su equipo para “jalar” (poll) un fax de otro equipo, o puede tener a alguien “jalando” de su equipo.

Todos los que están en el “Polling”, necesitan ajustar sus equipos de fax para tener esta función. Cuando alguien “jala” de su equipo para recibir un fax, ellos pagan la llamada; si usted “jala” del equipo de alguien más para recibir un fax, usted pagará la llamada.

Algunos equipos de FAX, no responden a la función de Polling.

Ajuste de la recepción en Polling

Recepción en Polling es cuando usted llama a orto equipo de FAX para recibir un documento desde éste.

1. Presione **Menu/Set**, **2**, **7**.
2. Ingrese el número de fax del cual va a “jalar” (poll).
3. Presione **Fax Start**.
   La pantalla (LCD) mostrará DIALING.

```
7.POLLING RX
```

Ajuste de recepción secuencial en Polling

TSu equipo puede obtener documentos desde varias unidades de fax en una sola operación. Acabando un reporte de Polling Secuencial será impreso.

1. Presione **Menu/Set**, **2**, **7**.

   7.POLLING RX

2. Ingrese el no. defax del equipo del que desea “jalar” (poll) utilizando One-Touch, Speed-Dial, a Group, or Search. por ejemplo: para One-Touch 3 and Speed-Dial location 09, presione One-Touch marcando la tecla **3**, **Search/Speed Dial**, **#** y 09.
3. Presione **Fax Start**. El FAx “jalará” el documento de cada fax del grupo activado en esta función.

Presione **Stop/Exit** mientras el equipo está marcando para cancelar el proceso de polling.

Para cancelar la secuencia de recepción en Polling, presione **Menu/Set**, **4**. (Vea Cancelando un trabajo agendado enla pág. 6-5)

Servicios de Teléfono

Su Máquina de Fax soporta los servicios de Identificador de Llamada y Tono Distintivo que algunas compañías de teléfono ofrecen.

Si tiene Correo de Voz, Llamada en espera, Servicio de Contestación de Llamada,Sistema de alarma o algun otro servicio adicional en su línea telefónica, puede afectar el modo en que opoera su equipo. (Vea Características personalizadas en una línea sencilla en la pág. 12-7)

Si tiene Correo de voz en su línea telefónica, por favor lea lo siguiente cuidadosamente.

Timbre Distintivo

Brother utiliza el término 'Timbre Distintivo ' pero diferente al de las compañías de teléfono, éstas tienen otros nombres para este servicio, tales como: "Timbre Inteligente", "Timbre Maestro" "Identifica una Llamada" o "Identifica un Timbre"

¿Qué es lo que el "Timbre Distintivo" de su compañía telefónica hace?

El "Timbre Distintivo" de su compañía telefónica le permite tener más de un número en la misma línea. **Si usted necesita más de un número de teléfono es más económico que pagar por una línea extra.** Cada número de teléfono tiene su propio Timbre Distintivo, así, usted pued esaber cual teléfono es el que está sonando. Esta es una manera para que usted pueda tener un número de teléfono diferente para su equipo de FAX.

Por favor contacte a su compañía de teléfono para disponibilidad y tipo de servico.

¿Qué es lo que el "Timbre Distintivo" de Brother?

El equipo de fax Brother tiene un "Timbre distintivo" que le permite utilizar su equipo para tomar total ventaja de este servicio de la compañía de teléfono. El nuevo número de teléfono en su líneapuede solamente recibir faxes.

Usted debe pagar para que su compañía de teléfono le instale este servicio y prepare su equipo para trabajar con él.

¿Tiene Correo de Voz?

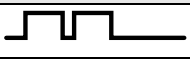
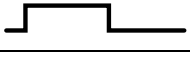
Si tiene Correo de Voz en la línea en donde instalará su nuevo equipo, existen la fuerte posibilidad de que el Correo de Voz y el FAX tengan conflicto entre ellos mientras se reciban llamadas. **Sin embargo, esta función de "Timbre Distintivo" le permite tener más de un número en su línea, así, ambos, el Correo de Voz y el FAX pueden trabajar juntos sin ningún problema.** Si cada uno tiene un número de teléfono separado, tampoco interifere con las otras operaciones.

Si usted ddecide contratar este servicio en la compañia de teléfono, tiene que seguir las instrucciones para el "registro" que le darán de "Nuevo Timbre Distintivo". est si su equipo puede reconocer las llamadas entrantes.

Usted puede cambiar o cancelar esta función en cualquier momento. Puede apagarlo temporalmente y reestablecerlo más tarde. Cuando obtenga un nuevo número de fax, asegúrese de resetear esta función.

Registro del Timbre Distintivo

Usted puede solo registrar el “Timbre Distintivo” con la máquina de FAX. Algunos Timbres no pueden ser registrados. Los patrones de timbrado abajo mostrados, están soportados por el FAX Brother. Registre el que su compañía de teléfono le proporcione.

Patrón de timbrado	Timbres	
1	largo-largo	
2	corto-largo-corto	
3	corto-corto-largo	
4	muy largo (diseño normal)	

Si el patrón de timbrado de recepción no está en esta tabla, **por favor llame a su compañía de teléfono y pregunte por alguno que si aparezca.**

- El equipo sólo contestará números registrados.
- Los primeros dos timbres son silenciosos en el equipo. Esto es porque el fax debe “detectar” el patrón de timbrado (para comparalro delptarón que está registrado) (otros teléfonos en a misma línea pueden timbrar)
- Si usted programa el equipo adecuadamente, éste reconocerá el patrón de timbrado del “número de fax” dentro de 2 patrones de timbrado y contestará con tono de fax. uando el “número de voz” es llamado, el FAx no contestará.
- Registro del Patrón de Timbrado distintivo.

Muy Importante

Después de que ha ajustado la función de Timbrado Distintivo a **ON**, el modo de recepción se coloca en **MANUAL** automáticamente. A menos que Usted tenga contestadora automática (TAD) o Correo de Voz, configure el número de timbrado distintivo a modo MANUAL, esto significa que tendrá que contestar todas las llamadas por usted mismo. Usted no puede cambiar el modo de recepción a un modo distinto mientras el Timbrado Distintivo esté activado.

1. Presione **Menu/Set**, **0**, **2**.
2. Presione s o t para seleccionar `SET`
   Presione **Menu/Set**.
3. Presione s o t para seleccionar el patrón de timbrado almacenado que desee utilizar.
4. Presione **Menu/Set**.
   (Usted escuchará cada patrón cada que se despliegue entre los cuatro patrones. asegúrese de elegir el patrón que la compañía le asignó)
5. Presione **Stop/Exit**.
   El Timbre Distintivo ahora está configurado.

```
2.DISTINCTIVE
```

Desactivando el Timbrado distintivo

1. Presione **Menu/Set**, **0**, **2**.
2. Presione s o t para seleccionar OFF.
   Presione **Menu/Set**.
3. Presione **Stop/Exit**.

2.DISTINCTIVE

Si Usted desactiva el Timbrado Distintivo el equipo se queda en modo de recepción MANUAL, tendrá que configurar el modo de recepción nuevamente. (Vea Para seleccionar o cambiar el modo de recepción en la pág. 5-2)

Identificador de Llamadas

El identificador de llamadas le permite utilizar el servico ofrecido por la muchas compañías de teléfono locales. Este servicio muestra el número de teléfono o el nombre si está disponible de quien le llama.

Después de algunos timbres, la pantalla muestra el número de teléfono de quien le llama (y su nombre si está disponible) Una vez que descuelgue el auricular, la información del identificador desaparece de la pantalla (LCD) pero la información de la llamada queda almacenada en la memoria del identificador.

Usted verá los primeros 16 caracteres del número (o nombre).

Cuando se muestra el mensaje OUT OF AREA, significa que la llamada esta fuera del área del identificador de llamada

- El mensaje PRIVATE CALL significa que quin le llama ha bloqueado la transmisiónde pra que esta información sea mostrada.

El servicio de Identificador de Llamadas varía con los diferentes proveedores. Llame a su servicio de telefonía local el tipo de servicio disponible en su área.

Reporte del Identificador de Llamada

Su equipo almacena los últimos 30 números de lalallamadas recibidas en la memoria para la emisión de un reporte. Cuando la llamada número 31 entra, la información de la primera llamada se elimina automáticamente. Usted puede imprimir el reporte desplazándose a través de la pantalla hacia la información del Identificador de Llamadas, para revisar las llamadas hechas desde su equipo.

Impresión del Reporte de Identificador de Llamadas

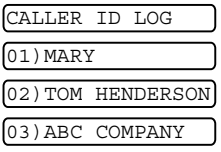
1. Presione **Hold/Caller ID**.
2. Para imprimir el reporte presione **Fax Start**.

CALLER ID LOG

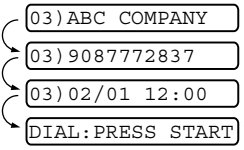
PRESS START KEY

Para ver el reporte de Identificador de Llamada

1. Presione **Hold/Caller ID**.
2. Después de 2 segundos presione s o t para desplazarse hacia el reporte de Identificador de Llamadas.



3. Cuando desee que el detalle de la información se vea en la pantalla (número de teléfono, hora y fecha de las llamadas que se recibieron) presione **Menu/Set**.



4. Para continuar viendo el reporte del Identificador de llamada (Paso 2), presione s o t.

   —O—

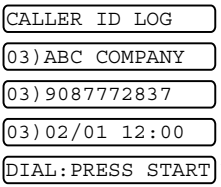
   Para salir del reporte de Identificador de Llamada, presione **Stop/Exit**.

Regresando un llamada del reporte

Usted se puede desplazar a través del Identificador de Llamada y seleccionar una llamada para regresarla automáticamente.(Vea la pág. 5-11.)

(para USA solamente) Debe de configurar su código de área por anticipado.
(Vea Configuración del Código de Área (USA solamente, en la pág. 4-6)

1. Presione **Hold/Caller ID**.
2. Presione s o t para desplazarse a través del Identificador de Llamada y ciando vea la llamada que desea regresar, presione inmediatamente **Menu/Set**.



3. Para comenzar a marcar, presione **Fax Start**.
4. Comience a hablar cuando la otra persona conteste

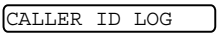
Esta característica puede no estar disponible en ciertas áreas de USA y Canadá.

Si su plan de marcado no sigue el estandar 1 + código de área + 7- del sistema de marcado para realizar llamadas con su código de área, puede tener problemas al querer regresar llamadas automáticamente desde el reporte de Identificador de Llamadas. Su equipo de FAX automáticamente marcará “1” más el código del área para cualquier número que no se encuentra en su misma localidad. Si esto no está configurado en su plan inicial de telefonía, no podrá regresar la llamada automáticamente.

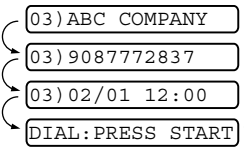
Registro de un número en el Identificador de Llamadas

Usted puede configurar un número del reporte de Identificador de Llamadas como un numero de un sólo toque o en maración rápida.

1. Presione **Hold/Caller ID**.



2. Después de 2 segundos , presione s o t para desplazarse al reporte de ID, y cuando vea la llamada que quiere registrar, presione **Menu/Set**.
3. Pra registrar la llamada como un número de un sólo toque, presionela tecla One-Touch number, en donde quiere que el número quede almacenado.

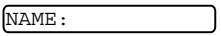


—O—

Para registrar la llamada en el modo de marcación rápida, presione **Search/Speed Dial** y utiñice el teclado numérico para intoducir los dos dígitos del código de área (00–99), y presione **Menu/Set**.

Si la pantalla (LCD) muestra REGISTERED, la función de marcación rápida ha almacenado un número.

4. Ingrese el nombre de quien le llamó y presione **Menu/Set**.



5. Presione s o t para seleccionar el tipo de número y presione **Menu/Set**:

FAX	un número de fax
TEL	un número de teléfono
FAX/TEL	ambos, número de fax y teléfono
CHAIN	un número (usualmente un código de acceso) para enlazar la llamada.

6. Regrese al paso 2 para almacenar otro número en el modo de marcación rápida.

—O—

Presione **Stop/Exit**.

Llamada en espera/Identifcador de llamada

La llamada en espera/ID le permite ver el ID de la llamada en espera al suscriptor del servico ofrecido por muchas compañías de teléfono locales. Esto permite mostrar el número de teléfono (o nombre si está disponible) de la llamada en espera en la pantalla (LCD) de su equipo de FAX.

1. Presione **Menu/Set**, **0**, **3**.
2. Presione s o t para seleccionar ON (OFF).

   Presione Menu/Set.

3.CALLWAITING ID

Para contestar una llamada en espera:

3. Para contestar una llamada en espera mientras está utilizando la línea, pregunte a la persona con quein está nabalndo si lo puede poner en espera para tomar la otra llamada. La pantalla (LCD) mostrará el número de teléfono.
4. Presione **Search/Speed Dial** para activar al segunda llamada.
5. Para tomzar la primer llamada, presione **Search/Speed Dial** nuevamente.

Cada llamada puede ser tomada en cualquier momento. Sin embargo, si cuelga cortará ambas llamadas.

6 Configuración de envío

Cómo marcar

Usted puede marcar de cualquiera de las siguientes formas:

Marcación manual

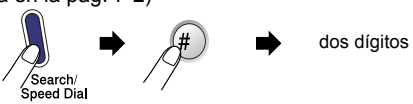
Presione todos los dígitos del número de teléfono o fax.

Marcación de un-sólo-toque

Presine la tecla de un sólo toque.Si la pantalla muestra: `NOT REGISTERED cuando ingrese el número de un sólo toque, el número aún no ha sido almacenado.`

Marcación rápida

Presione **Search/Speed Dial**, **#**, y los dos dígitos del número para marcación rápida. (Vea Almacenando números de Marcación Rápida en la pág. 7-2)

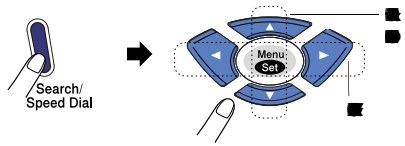


Si la pantalla (LCD) muestra `NOT REGISTERED cuando ingrese el número de marcación rápida, el número no ha sido almacenado.`

Búsqueda

Usted puede buscar los nombres que ha almacenado en la marcación de un-sólo-toque y en la marcación de un sólo toque Presione **Search/Speed Dial** y las teclas de navegación (◄ or ►) para buscar.
(Vea Almacenando números de un-sólo-toque en la pág. 7-1 y almacenando números de marcación rápida en la pág. 7-2.)

Para búsqueda alfabética, puede utilizar el teclado numérico ingresando la primera letra del nombre que estpa buscando.



Remarcación de fax

Si está enviando un fax y la línea está ocupada, presione **Redial/Pause**, y presione **Fax Start** para intentar de nuevo. Si usted desea realizar una segunda llamada al último número marcado, lo puede guardar presionando **Redial/Pause** y **Fax Start**.

Redial/Pause sólo funciona si usted marca desde el teclado numérico.

Si está enviando un fax automáticamente y la línea está ocupada, el FAX marcará automáticamente una vez, dentro de cinco minutos.

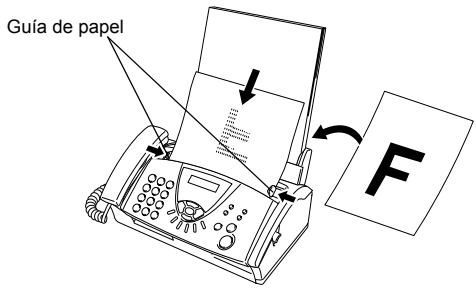
Cómo enviar un fax

Transmisión automática

Esta es la forma más fácil de enviar un fax. This is the easiest way to send a fax. El documento debe medir entre 5.8 y 8.5 pulgadas (150 y 600 mm) de largo y entre 5.9 y 23.7 pulgadas (148 y 210 mm) de ancho.

IMPORTANTE: No descuelgue el auricular o presione **Hook**.

1. Inserte el documento cara abajo, colóquelo en el Alimentador Automático de Papel. (ADF)
2. Ajuste la guía de papel para encajar al ancho del papel.



3. Ingrese el número de fax utilizando la marcación de un-sólo-toque, Marcación Rápida, Búsqueda o el teclado numérico, (Vea Marcación de un-sólo-toque en la pág. 6-1, Marcación Rápida en la pág. 6-1 y Búsqueda en la pág. 6-1).
4. Presione **Fax Start**.

No utilce papel que esté enrollado, engrapado, rasgado, con clips, empastado o con cinta.

No utilice cartulina o papel periódico.

En el alimentador (ADF), puede colocar hasta 10 páginas, alimentándolo a través del ADF del FAX. Utlice papel standard 17 lb-24 lb (64 g/m^2-90 g/m^2) cuando utilice el ADF; si utiliza papel más pesado, alimente cada hoja individualmente para evitar que el papel se atore.

Transmisión manual

La transmisión manual le permite escuchar el marcado, el timbre y los tono sde recepción de fax, mientras envía un documento.

1. Inserte el documento cara abajo en el alimentador (ADF).
2. Descuelgue el auricular y espere por el tono de marcado.
   —**O**—
   Presione **Hook** para escuchar el tono de marcado.
3. Ingrese el número de fax al que quiere marcar. (Usted puede utilizar las diferentes formas de marcado).
   (Vea Cómo marcar en la pág. 6-1)
4. Cuando escuche el tono de fax presione **Fax Start**.

   SEND
5. Si descolgó el auricular, por favor, cuelgue.

Enviando un fax al final de la convesación.

Al final de la conversación Usted puede enviar un fax a la orta presona antes de que los dos cuelqguen.

1. Pida a la otra persona que espere el tono de fax, entonces presione START antes de colgar.
2. Inserte el documento cara abajo en el ADF.
   Presione **Fax Start**.
   La pantalla mostrará:

   SEND
3. Cuelgue el auricular.

Operaciones básicas de envío

Enviando faxes utilizando diferentes formas de envío.

Cuando usted envia un fax, puede elegir cualquier combinación de estas configuraciones, tales como. contraste, resolución, modo overseas, retarde de envío de fax, transmisión “Polling”, o Transmisión de memoria.

Después de que cada ajuste es aceptado, la pantalla mostrara un mensaje preguntando si desea ingresar más ajustes:

Presione **1** para seleccionar más ajustes. La pantalla retornará al menún `SETUP SEND`.

—**O**—

Presione **2** si ha terminado de elegir los ajustes y desea ir al siguiente paso.

Contraste

Si su documento está muy claro o muy obsuro, tal vez quiera ajustar el contraste.

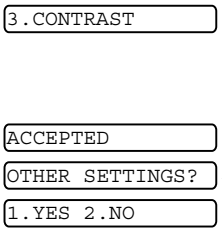
Utilice LIGHT para hacer el documento más obscuro.

Utilice DARK para hacer el documento más claro.

1. Inserte el documento cara abajo en el ADF.
2. Presione **Menu/Set**, **3**, **3**.
3. Presione s o t para seleccionar AUTO, LIGHT or DARK.
   Presione **Menu/Set**.
4. Presione **1** si desea elegir más opciones y la pantalla regresará a mostrar el menú SETUP SEND.

   —**O**—

   Presione **2** si ha terminado de seleccionar los ajustes de esta página, entonces vaya al paso 5.
5. Ingrese un número de fax.
6. Presione **Fax Start** para enviar el fax.
   El FAX empezará a escanear la primer página.



Resolución del fax.

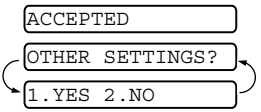
Cuando tiene un documento en el alimentador, usted puede utlizar la tecla de RESOLUCION para cambiar el ajuste temporalmete (para este equipo solamente) . Presione **Resolution** repetidamente hasta que la pantalla muestre el ajuste que desea.

STANDARD	Recomendable para la mayoría de los documentos.
FINE	Recomendable para pequeñas impresiones, transmite un poco más lnto que la resolución estándar.
S.FINE	Recomendable para pequeñas impresiones o ilustraciones, transmite un poco más lento que la reesolución Fina.
PHOTO	Utilícelo cuando el documento tenga variación en tonos de gris o si es una fotografía. Esta transmisión es la más lenta.

Transmisión de resolución múltiple

Utilice esta función para seleccionar ajustes de resolución por separado para cada hoja del fax que está enviando. Eso puede ser útil si está enviando un fax con fotografías y texto, oalgunas páginas con pequeñas impresiones y otras con impresiones más largas, Los ajustes de resolución regresan a `STANDARD después de enviado el fax.`

1. Inserte el documento cara abajo en el ADF.
2. Presione **Menu/Set**, **3**, **4**.
3. Utilice o t para seleccionar `STANDARD`, `FINE`, `S.FINE` or `PHOTO` la resolución de la primera página.
   Presione **Menu/Set**.
4. Repite el paso 3 para cada página. Presione **Stop/Exit** cuando haya terminado . La pantalla muestra:



5. Presione **1** si desea seleccionar ajustes adicionales. La pantalla regresa al menu inicial.
   —O—
   Presione **2** si ha finalizado de elgir los ajustes, y vaya al paso 6. La pantalla le avisa que marque el número al que desa enviar el fax.
6. Ingrese e número de fax y presione **Fax Start**.

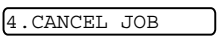
Cancelación de un fax en progreso.

Si desea cancelar un fax, mientras el fax está escaneando, marcando o enviádolo presione **Stop/Exit**.

Cancelando un trabajo agendado

Usted puede cancelar un fax que esté almacenado y esperando en memoria.

1. Presione **Menu/Set**, **4**.



   Todos los trabajos que estén esperando , aparecerán en la pantalla (LCD).
2. Si tiene más de un fax esperando, presione s o t para seleccionar el trabajo que desea cancelar.
   Presione **Menu/Set**.
   —O—
   Si sólo desea tener un fax esperando, vaya al paso 3.
3. Presione **1** para cancelar.
   —O—
   Presione **2** para salir sin cancelar.
   Para cancelar otro trabajo vaya al paso 2.
4. Presone **Stop/Exit**.

Operaciones avanzadas de envío

Crenado la carátula electrónica

La carátula de fax es enviada al fax que recibirá el documento. Su carátula de fax incluye el número o nombre almacenado en la memoria de un-sólo -toque o en la marcación rápida. Si marca manualmente, el nombre aparecerá en blanco.

La carátula de fax muestra su número de teléfono y el número de páginas que está enviando. si usted tiene configurada la función COVERPG SETUP (Vea Envió y carátula para todos los faxes en la pág. 6-7), el número de páginas aparecerá en blanco.

Usted puede selaccionar un cometario para ponerlo en su carátula.

1.COMMENT OFF (sin comentario)

2.PLEASE CALL (Favor de llamar)

3.URGENT (urgente)

4.CONFIDENTIAL (confidencial)

En lugar de utilizar alguno de los anteriores comentarios, usted puede introducir dos mensajes personalizados, de hasta 27 caracteres.

(Vea Introduciento texto, en la pág. 4-2)

5.(USER DEFINED)(definido por el usuario)

6.(USER DEFINED) (definido por el usuario)

La mayoría de los ajustes de inicio, le permiten temporalmente hacer cambios a los faxes que envía. Sin embargo, cuando usted configura su cubierta de fax y los comentarios, usted está cambiando los ajustes pre-definidos, así que estos estarán disponibles mientar envía el fax.

Creando sus propios comentarios

1. Presione **Menu/Set**, **3**, **2**.
   La pantalla muestra:
   2.COVERPAGE MSG
2. Utilice s o t para seleccionar la posicion 5 o 6 para su comentario.
   Presione **Menu/Set**.
3. Utilice el teclado numérico para ingresar su comentario personalizado.
   (Vea Ingresando Texto, en la pág. 4-2)
4. Presione **Menu/Set**.
   La pantalla muestra:
   ACCEPTED
   OTHER SETTINGS?
   1.YES 2.NO
5. Presione **1** si desea elegir más ajustes. La pantalla regresará al menú inicial.
   —**O**—
   Presione **2** para salir si ha terminado los ajustes.

Carátula de fax para un próximo fax solamente

Esta funcion no trabaja a menos que tenga congigurado el ID. (Vea Configuración del ID pág. 4-2)

Si sólo desea enviar la carátula de un fax en particular, ésta incluirá el número de páginas en du documento.

1. Inserte el documento cara abajo en el alimentador ADF
2. Presione **Menu/Set**, **3**, **1**.
3. Cuando la pantalla muestre NEXT FAX ONLY, presione **Menu/Set**.
4. Presione s o t para seleccionar NEXT FAX:ON (o NEXT FAX:OFF), y presione **Menu/Set**.
5. Presione s o t para seleccionar uno de los ajustes pre-diseñados o su propio comentario.
6. Presione **Menu/Set**.
7. Ingrese dos dígitos para mostrar el número de páginas que está enviando. (Marque **00** para ejar el número de hojas en blanco). Si ha cometido un error, presione ◀ para regresar y re-ingresar el número de páginas.
8. Presione **Menu/Set**.
9. Presione **1** si desea ajustar más selecciones. La pantalla regresará al menú de inicio.

   —**O**—

   Presione **2** si ha terminado de elegir los ajustes.
10. Ingrese el número de fax al que llamará y presione **Fax Start**.

```
1.COVERPG SETUP
```

Envío de carátula para todos los faxes

Asegúrese de haber configurado el ID antes de continuar. Esta función no trabaja sin el ID. (Vea Ajuste de ID en la pág. 4-2)

Puedes programar tu máquina para enviar la carátula cuando nvie su fax. El número de las páginas en su fax no esta incluido en esta programación. .

1. Presione **Menu/Set**, **3**, **1**.
2. Presione s o t para seleccionar o**N** (o OFF). (si usted ON, siempre que envie un fax la carátula se enviará.)
3. Presione **Menu/Set**.
4. Si usted selecciona ON, presione s o t para seleccionar el sitema estándar o sus propios comentarios.
5. Presione **Menu/Set** cuando en la pantalla aparezca su selección. Aparecerá en la pantalla:
6. Presione **1** si quiere escoger más opciones. La pantalla regresa al Menu Inicial (SETUP SEND menu).

   —**O**—

   Presione **2** para salir si ha terminado los ajustes.

```
1.COVERPG SETUP
```

```
ACCEPTED
OTHER SETTINGS?
1.YES 2.NO
```

Usando una carátula de Fax Impresa

Si usted prefiere usar una cubierta de fax impresa previamente, puede imprimir la página de ejemplo y anexarla al fax que ha de enviar.

1. Presione **Menu/Set**, **3**, **1**.
2. Presione s or t para seleccionar `PRINT SAMPLE`.
   Presione **Menu/Set**.

`1.COVERPG SETUP`

Transmisión Simultánea (Broadcasting)

Usando los número que tienes almacenados en las memorias de Un solo Toque y marcado rápido, usted puede Tranmitir un fax simultaneamente a un máximo de 104 difefrenes localidades con muy pocos pasos a seguir: Debe entrar a su menu principal y poner la pantala en `MEMORY TX`, también `ON` o `NEXT FAX ONLY`. Después que la Transmisión simultánea es completada, un reporte de transmisión será impreso automáticamente para que conozca los resultados.

1. Coloque su documento cara abajo en el alimentador automático de hojas (ADF).
2. Presione **Menu/Set**, **3**, **9** para seleccinar `ON` para Memoria de Transmisión. (Ver Memoria de Transmisión en la página 6-12.)
3. Presione **Menu/Set**.
4. Marque los números almacenados de Un solo Toque y Marcado rápido (uno detras de otro). Busque los número os grupos que tengan almacenados.
5. Presione la tecla **Fax Start**. El fax guarda en memoria el documento, y lo transmite a todos los números que usted marco en la pantalla. Si la línea está ocupada, su máquina de fax remarcará.

- Presione **Stop/Exit** durante la transmisión para cancelar el fax de Transmisión simultánea (Broadcast).
- Para cancelar todas las locaciones, **Menu/Set**, **4**. (See *Cancelando un trabajo agendado* on page 6-5.)
- Para apagar Memoria de transmisión, después de que Transmisión simultánea ha terminado vaya a paso 2 `OFF`.

Mejora de Transmisión (overseas mode)

Si esta teniendo dificultades al enviar su fax, el modo Mejora de Transmisión verificará si hay algún problema con la línea. Recomendamos que seleccione en el memu Mejora de Transmisión (Overseas Mode), despues de que usted haya enviado algún fax con esta opción, este parámetro se apagará en cuanto finalice la transmisión del fax.

1. Coloque el documento cara abajo en el documento en el Alimentador automático de hojas.
2. Presione **Menu/Set**, **3**, **5**.
3. Presione s o t para seleccionar

`5.OVERSEAS MODE`

ON (or OFF).

Presione **Menu/Set**.

4. Presione **1** si usted quiere escoger más opciones y la pantalla lo regresa al menu principal (SETUP SEND menu).

   —O—

   Presione **2** si usted ha terminado de escoger sus opciones, despues vaya al paso no. 5.

5. Marque el número de Fax al cual está usted llamando.
6. Presione **Fax Start**.

Reservación de Llamada (Call Reservation)

Usted puede enviar un fax y dejar el auricular descolgado, para que al finalizar la transmisión del fax usted pueda platicar o confirmar con la persona. El otro fax sonará como si estuviera recibiendo una llamada telefónica; si la otra persona descuelga, el fax de usted sonará. Para tener una conversación, descuelgue el auricular.

Si usted tiene estas dos funciones configuradas (Call Reservation and Call Back message to ON, su equipo dejará unmensaje si la otra persona no contesta.

1. Inserte el documento cara abajo en el alimentador, (ADF)
2. Presione **Menu/Set**, **3**, **6**.

   6.CALL RESERVE

   La pantalla mostrará el ajuste actual de Reservación de llamada, (Call Reservation).
3. Presione s o t para seleccionar ON (or OFF).

   Presine **Menu/Set**.
4. Si configura Call Reservation a ON, la pantala (LCD) muestra el ajuste actual de Call Back Message.

   Presione s o t para seleccionar ON (or OFF).

   Presione **Menu/Set**.
5. Presione **1** si desea configurar más ajustes, la pantalla regresa al menú inicial.

   —O—

   Presione **2** si ha terminado de configurar los ajustes y vaya al paso 6.
6. Ingrese el número de fax y presione **Fax Start**.
7. Si usted ha seleccionado Call Reservation aON, descuelge su auricular sisu equipo suena.

Usted NO puede utilizar la auto-marcación (auto-redial) con la función de Call Reservation. Usted NO puede utilizar Call Reservation con Delayed Transmission o con Polling. Usted debe registrar su ID para configurar la función de mensaje de regreso de llamada Call Back Message.

Impresión de un mensaje de regreso de llamada

1. Presione **Menu/Set**, **3**, **6**.

   6.CALL RESERVE
2. Presione s o t para seleccionar PRINT SAMPLE.

   Press **Menu/Set**.

Programación de envío

Dependiendo de la cantidad de datos, usted puede utilizar esta función para configurar el envío de más de 3 faxes en las próximas 24 hrs.

1. Inserte el documento cara abajo en el alimentado (ADF).
2. Presione **Menu/Set**, **3**, **7**.

   `7.DELAYED FAX`
3. Ingrese el tiempo en el que desea que se envíe el fax (en formato de 24 hrs).

   Presione **Menu/Set**.

   (Por ejemplo, ingrese 19:45 para 7:45 P.M.)
4. Presione **1** si desea dejar el documento en el alimetador (ADF)

   `1.DOC 2.MEMORY`

   —**O**—

   Presione **2** para escanearlo y dejarlo en la memoria.
5. Presione **1** si desea elegir más funciones y la pantalla regresará al menu de inicio.

   —**O**—

   Presione **2** si ha terminado de elegir los ajustes, y vaya al paso 6.
6. Ingrese el Número de fax
7. Presione **Fax Start**. El equipo esperará para mandar el fax a la hora que lo haya programado.

- El número de páginas que puede escanear e la memoria, depende de la cantidad de datos que se iprimirán en cada hoja.
- Si presiona **2** en el paso 4, los datos del documento escaneado se almacenarán en la memoria hasta que usted los borre utiizando la función de Cancelación de Trabajos en memoria.

Ajustando la transmisión de Polling (recuperación remota de documentos)

La transmisión de Polling, es cuando usted configura el equipo para que un documento espere a ser “recuperado” por otro equipo.

1. Inserte el documento cara abajo en el alimentador (ADF)
2. Presione **Menu/Set**, **3**, **8**.

8.POLLED TX

3. Presione s o t para elegir ON (o OFF).

POLLED TX:ON?

   Presione **Menu/Set**.
4. Presione **1** si desea dejar el documento en el alimentador (ADF)

1.DOC 2.MEMORY

   —**O**—

   Presione **2** para escanearlo en la memoria.
5. Presione **1** si desea elegir más ajustes y la pantalla mostrará el menú inicial.

   —**O**—

   Presione **2** si ha terminado de elegir las funcion, y vaya al paso 6.
6. Presione **Fax Start**.

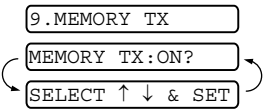
n Si usted presiona **1** en el paso 4, el documento permanece en el alimentador (ADF) hasta que sea recuperado por otro equipo. Si tien eque utilizar su fax antes de que la recuperación del documento ocurra, usted puede “interrumpirlo” para enviar otro fax. (Vea Interrupción de Faxes retardados y recuperación de de trabajos pág. 6-13) El documento en el ADF sólo puede ser recuperado una vez.

n Si usted presiona **2** en el paso 4, el documento será almacenado en la memoria y puedeser recuperado desde otro equipo hasta que utilice la función Cancelación de trabajos.

Transmisión de memoria

Esta función permite al equipo escanear un fax en la memoria y enviarlo tan pronto el escaneado haya terminado. De este modo no tiene que esperar toda la transmisión del fax después de qu lo retire del ADF.

1. Inserte el documento en el alimentador.
2. Presione **Menu/Set**, **3**, **9**.
3. Para cambiar la configuración inicial, presione s o t para seleccionar ON (o OFF).



Presione **Menu/Set**.

Vaya al paso 5.

—**O**—

Para la próxima transmisión sólo presione s o t para seleccionar NEXT FAX ONLY.

Presione **Menu/Set**.

4. Para el próximo fax, presione s o t para seleccionar ON (o OFF).

Presione **Menu/Set**.

5. Presione **1** para seleccionar más ajustes. La pantalla mostrará el menú inicial.

—**O**—

Presione **2** si ha terminado la configuración y vaya al paso 6.

6. Ingrese el número de fax y presiona **Fax Start**.

Mensaje de Sin Memoria

Si obtiene un Mensaje de Sin Memoria mientras escanea la primer apágina, presione **Stop/Exit** para cancelar el escaneado. Si obtiene un Mensaje de Sin Memora mientras escanea páginas subsecuentes, tendrá la opción de marcar **Fax Start** para enviar las páginas escaneadas más tarde o para cancelar el trabajo.

Si los faxes que envía son frecuentemente muy largos o detallados, usted va a tener errores de Sin Memoria. Si esto sucede cambie la configuración a apagado (OFF).

Interrupción de Faxes retardados y de recuperación de Faxes (Polling)

Aún si tiene configurado su equipo para un envío programado de fax o para la recuperación de fax (Polling), ustedpuede interrumpir el trabajo programado para enviar un fax o hacer una copia en cualquier momento. Sin embargo, usted no puede utilizar la marcación automática oel menú modo.

1. Presioe **Menu/Set**, **5**.

   5.INTERRUPT

2. Esper 2 segundos, entones retire los documentos que están esperando en el ADF.
3. Ingrese el número de fax al que desea enviar y presione **Fax Start**.
4. Después de que la transmisión haya terminado, regrese el primer documento al ADF. .
5. Presione **Menu/Set**, **5** para reeestablecer la función.

Si configura Faxes retardados y recuperación de faxes (Polling) utilizando la memoria (esto es si ha escaneado el documento enla memoria y lo enviará desde ahí), usted no tiene que dejar de enviar otros documetos o hacer copias.

7 Opciones de Memorias de Automarcado

Almacenando Números para Marcación Fácil.

Usted puede configurar en su equipo tres tipos de marcación fácil: Un solo toque, Marcación Rápida y Grupos para Transmisión Múltiple la pantalla mostrará el nombre y el numero si usted lo almaceno.

Si la corriente de energía falla no se perderan los numeros almacenados en su memoria de automarcado.

Almacenando Números de Marcación de un Solo Toque

Su máquina de fax tiene una tecla de un solo toque donde usted puede almacenar numeros de fax, teléfono que usted podra marcar (ver marcación de un solo toque en la página 7-5), las teclas de un solo toque están ubicado en el lado derecho de la cubierta de fax.

1. Presione **Menu/Set**, **6**, **1**.
   `1.ONE-TOUCH DIAL`
2. Presione la tecla de un solo toque (One-Touch) cuando quiere almacenar un número.
3. Ingrese el número (hasta 20 dígitos).
   Presione **Menu/Set**.

To enter a pause in the dialing sequence, press **Redial/Pause**. (Vea *Pausa* en la pág. 7-8.)

4. Utilize el panel de marcación,ingrese el nombre (hasta 15 caracteres).
   `NAME:`
   Presione **Menu/Set**. Puede usar el cuadro de ayuda para ingresar letras. (Vea detalles para introducir textos página 4-2.)
   —O—
   Presione **Menu/Set**, para almacenar los números sin un nombre.
   Presione s o t para seleccionar el tipo de número que ha almacenado y presione **Menu/Set**.

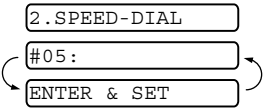
FAX	Número de fax automático
TEL	Número telefónico de voz
FAX/TEL	Número de Fax y Teléfono.
CHAIN	Regularmente un código de acceso para marcación en cadena. Seleccione CHAIN cuando el número no haya sido ingresado.

5. Regrese al paso 2 para almacenar otro número de un Solo Toque (One-Touch) Presione Stop/Exit para salir..

Almacenando Número de Marcación Rápida.

Usted puede guardar números de marcación rápida, los cuales serán marcados solo presionando unas teclas (**Search/Speed Dial**, **#**, los dos digitos del número, y **Fax Start**). El equipo cuenta con 100 espacios para numeros de marcación rápida.

Presione **Menu/Set**, **6**, **2**.



6 Utilize el panel de marcación para ingresar los 2 digitos del marcación rápida (00-99).

(Por Ejemplo presione **0** **5**.)

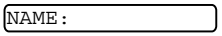
Presione **Menu/Set**.

7 Ingrese el número telefónico o de fax (hasta 20 digitos).

Presione **Menu/Set**.

Para ingresar una pausa en la secuencia de marcado, presione **Redial/Pause**. (Vea pausa en la pagina 7-7.)

8 Utilize el panel de marcación para ingresar el nombre(hasta 15 caracteres).



Presione **Menu/Set**.

(Puede usted usar el cuadro de ayuda para ingresar letras ubicado en la pagina 4-2You can use the chart on page 4-2 .)

—O—

Presione **Menu/Set** para almacenar los números sin nombre.

9 Presione s o t para seleccionar el tipo de número y presione **Menu/Set**.

FAX	Solo números de fax
TEL	Un número telefónico (voz)
FAX/TEL	Ambos, un número telefónico y de fax (voz)
CHAIN	Un número para marcado en cadena (usualmente un código de acceso)Seleccionando CHAIN significa que el número completo no ha sido ingresado completo.

10 Regrese al paso 2 para almacenar otro número de un solo toque

—O—

Presione **Stop/Exit**.

Cambo de los números de un Solo Toque y de Marcado Rápido.

Si usted trata de ingresar un número de un Solo Toque o Marcación Rápida en un lugar que ya este ocupada la pantalla le desplegara el nombre y el número almacenado ahí y le solicitara una opción

Presione **1** para cambiar el número almacenado..

—**O**—

Presione **2** para salir sin hacer cambios.

```
1234567
1.CHANGE 2.EXIT
```

Como hacer canbios en un número o nombre ya almacenado.

- Si usted desea hacer un cambio de letra, use ◀ o ▶ la posicion del cursor debe estar debajo de la letra que usted quiere cambiar y escriba la nueva letra.
- Si usted desea borrar todo el número o todo el nombre, presione **Stop/Exit** cuando el cursor se encuentre debajo del primer digito o letra. TLas letras de arriba y de la derecha del cursos desapareceran.

11 Ingrese un nuevo número.

Presione **Menu/Set**.

12 Siga las instrucciones desde el paso 4 almacenando números de un Solo Toque o de Marcación Rápida.

Configurando Grupos para Transmisión Multiple.

Los grupos almacenados en un Solo Toque le permiten enviar el mismo mensaje de fax a diferentes destinos presionando solo la tecla de un Solo Toque y **Fax Start**

Primero, usted necesita almacenar cada número como de un solo toque o Marcación Rápida, despues puede combinarlos en un grupo, Cada grupo utilizauna localidad de unSolo Toque. Finalmente usted puede hasta configurar cuatro perueños grupos o puede asignar hasta 103 números en un solo grupo grande (Vea almacenando números de un Solo Toque en la pagina 7-1 y de Marcación Rápida en la página 7-2.)

1 Presione **Menu/Set**, **6**, **3**.

```
3.SETUP GROUPS
```

2 Seleccione una localidad de Un Solo Toque donde desee almacenar el número. (Por ejemplo, presione la tecla de Un Solo Toque 2 almacene el grupo)

3 Utilize el panel de marcación para ingresar el número del grupo (1 a 4) y presione **Menu/Set**.

(Por ejemplo, presione **1** para el grupo 1.)

```
SETUP GROUP:G0
ENTER & SET
```

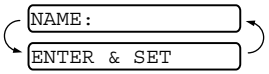
Para incluir números de un solo toque o de marcación rápida en un grupo, ingreselos de la siguiente manera: por ejemplo: para un solo toque 3,presione número 3, para la marcación rapida 09, presione **Search/Speed Dial**, despues presione **0**, **9** en el panel de

```
G01:*03#09
```

marcación mostrara ✳03, #09.

4 Presione **Menu/Set** para aceptar los numeros para este grupo

5 Utilize el panel de marcación para introducir un nombre para el grupo y presione**Menu/Set**.



(Por ejempo, Nuevo Clientes)

(Ver ingresando texto en la pagina 4-2)

6 Presione **Stop/Exit**.

Usted puede imprimir una lista de los números de Un Solo Toque y Marcación Rápida.(Vea impresion de reportes en la pagina 9-2.)

Opciones de Marcación

Usted puede usar su fax para hacer llamadas telefónicas de voz marcando manualmente o usando la memoria de Un Solo Tono o Marcación Rápida, use el auricular para hacer y recibir llamadas.

Cuando marca algún número de auto-marcación, en pantalla aparece el nombre que introdujo o si no lo hizo solo le aparecera el número.

Marcación Manual

La marcación manual se refiere simplemente a marcar todos los digitos del número.

1 Levante el auricular.

—O—

Presione **Hook**

2 Cuando escuche el tono de línea, marque el número usando el panel de marcación.

3 Si presionó **Hook** para hacer la llamada, levante el auricular cuando la otra parte conteste. (La bocina solo trabaja en una vía, la otra parte no puede escucharle si usted no levanta el auricular.)

4 Para Terminar una lllamada cuelgue el auricular.

—O—

Presione **Hook**.

Marcación de Un Solo Toque

1 Levante el auricular.

—O—

Presione **Hook**.

2 Cuando escuche el tono de la línea presione la tecla de un Solo Toque donde se encuentre el número al que desea llamar.

3 Si presionó **Hook** para hacer la llamada, levante el auricular cuando la otra parte conteste. (La bocina solo trabaja en una vía, la otra parte no puede escucharle si usted no levanta el auricular.)

4 Para terminar la llamada cuelgue el auricular.

Si la pantalla muestra No Registrado (NOT REGISTERED) cuando usted presiona la tecla de Un Solo Toque, significa que el número no ha sido almacenado..

Si esta enviando un fax, presione **Fax Start** despues de presionar la tecla de un Solo Toque. Si levanto el auricular o presiono **Hook**, presione **Fax Start** cuando escuche los tonos de recepción del fax.

Marcación Rápida

1. Levante el auricular.

   —O—

   Presione **Hook**.
2. Cuando escuche el tono de línea presione **Search/Speed Dial**, presione **#**, y despues presione los dos digitos del numero de marcación rápida.
3. Si presiono **Hook** para hacer la llamada, levante el auricular cuanto la otra parte conteste. (La bocina funciona en una sola vía, la otra parte no puede escucharle si usted no levanta el auricular.)
4. Para terminar una llamada cuelgue el auricular.

- Si la pantalla le muestra No Registrado cuando usted presiona los 2 digitos de marcado rapido,significa que el numero no ha sido almacenado.

- Si esta enviando un fax, presione **Fax Start** despues de presionar la tecla de un solo toque. Si levanto el auricular o presiono **Hook**, presione **Fax Start** cuando escuche los tonos de recepcion de fax.

Códigos de Accesos y Números de Tarjetas de Crédito

Algunas ocasiones usted desea elegir de entre distintos números de larga distancia cuando hace una llamada. Las tarifas pueden variar dependiendo de la duración y el destino. Para aprovechar las tarifas bajas, usted puede almacenar códigos de acceso o teléfonos de larga distancia como números de Un Solo Toque o de Marcación Rápida. Usted puede almacenar estas secuencias de larga distancia dividiendolas y guardandolas por separado en cualquier combinación. Asegurese de que ha seleccionado cadena (CHAIN) como un tipo de número cuando usted almacenó el principio de un número largo.

El numero combinado será marcado en el orden en que usted lo ingreso tan pronto como usted presione **Fax Start**.(Vea Almacenando Número de Marcación Rápida en la página 7-3)

Tal vez haya guardado ‘555’ en el numero 3 de Marcación Rápida y ‘7000’ en el número 2 Marcación Rápida. Si usted presiona buscar número 3, buscar número 2, (**Search/Speed Dial**, **#03**, **Search/Speed Dial**, **#02)**,y **Fax Start**, marcará ‘555-7000’.

Para cambiar temporalmente un número, o para que puede sustituir una parte del número use el panel de marcación manualmente: Por ejemplo, para cambiar el número 555-7001, puede presionar **Search/Speed Dial**, **#03** y despues presione **7001** usando el panel de marcación.

ISi usted debe esperar otro tono de marcado o una señal en cualquier punto de la secuencia de marcado, almacena una pausa allí en el número apretando **Redial/Pause**. Cada tecla demora 3.5-segundos.

```
#05:
ENTER & SET
```

Búsqueda

Usted puede buscar nombres que haya almacenado en las localidades de Un solo Toque (One-Touch) y Marcación Rápida. (Vea Almacenando Número de Un Solo Toque en la página 7-1 y Almacenando Número de Marcación Rápida en la página 7-3.)

1. Levante el auricular.
2. Presione **Search/Speed Dial**, despues de ingresar la primera letra del nombre que esta usted buscando usando el panel de marcación.
3. Presione ◀ o ▶ para buscar los nombres que se muestran alfabeticamente.
4. Cuando la pantalla muestre el nombre al que desea llamar presione **Fax Start** para empezar a marcar.
5. Para terminar la llamada cuelgue el auricular

Pausa

Presione **Redial/Pause** para insertar una pausa de 3.5-segundos entre números. Si usted llama extranjero, usted puede apretar **Redial/Pause** tantas veces como usted necesite aumentar la longitud de la pausa.

Retener (Hold)

1. Presione **Hold/Caller ID** para poner una llamada en espera.
1. Usted puede colgar el auricular sin que corte su llamada.
1. Levante el auricular para retomar la llamada que quedo en espera, levantando el auricular de una extension no retomará la llamada.

Remarcado (Teléfono)

Si usted esta llamando y la línea se encuentra ocupado, usted puede volver a intentar presionando **Redial/Pause**.

1. Levante el auricular.
2. Presione **Redial/Pause**.
3. Para terminar una llamada cuelgue el auricular.

Remarcado (Fax)

Si usted esta enviando un fax y la línea se encuentra ocupada, presione **Redial/Pause** para tratar nuevamente. En cualquier momento que usted desee hacer una segunda llamada al último número marcado presioneEl tiempo que usted quiere hacer una segunda llamada al último número llamado presione **Redial/Pause** para ahorrar tiempo.

Si usted esta enviando un fax automaticamente y la línea se encuentra ocupado, el equipo automaticamente marcará una vez más en intervalos de 5 minutos despues de la transmisión.

Tone or Pulse (Canada only)

Si usted tiene servicios de marcación por pulsos, pero necesita hacer una llamada utilizando marcación por tonos (por ejemplo, al hablar a un banco) siga las intrucciones que se indican abajo. Si

usted tiene servicio de marcación por tonos, no necesita estas indicaciones.

1. Levante el auricular.
2. Presione **#**. Cualquier dígito marcado después, será enviado con señales de tonos.
3. Cuando usted cuelgue el auricular el fax regresará al servicio de pulsos nuevamente.

8 Opciones Remotas de Fax

Reenvío de Fax

Usted puede utilizar solamente una opción de reenvío del fax: utilizando: reenvío,páginas, almacenamiento de fax a apagado (Forwarding, Paging, Fax Storage o Off.)

Usted puede cambiar su selección en cualquier momento presionando (**Menu**, **8**, **1**). (Vea opciones de apagado remotas en la página 8-3)

Configurando Opciones de Reenvío.

Cuando usted seleccione la opción de reenvío de fax, su equipo almacena el fax en la memoria del equipo. Después el equipo marcara el número telefónico que usted programo para reenviar el mensaje.Presione **Menu/Set**, **8**, **1**.

1.FWD/PAGE/STORE

Presione s o t para seleccionar **FAX FORWARD**.

Presione **Menu/Set**.

9 Ingrese un número de hasta (20 dígitos).

Presione **Menu/Set**.

10 Presione s or t para seleccionar **BACKUP PRINT:ON or BACKUP PRINT:OFF.**

BACKUP PRINT:ON
SELECT ↑ ↓ & SET

Presione **Menu/Set**.

n Si usted selecciona de impresión de reserva a encendido (**BACKUP PRINT:ON**) el fax también imprimirá una copia por si hay alguna falla con la energía eléctrica antes de que sea reenviado o si tiene un problema de recepción.

n Si usted selecciona impresión de reserva a apagado (**BACKUP PRINT:OFF**) y un problema ocurre durante el reenvío del fax puede que el documento sea borrado de la memoria antes de que pueda ser impreso.

La pantalla le pedirá que ingrese el número de fax al que desea reenviar el mensaje.

11 Presione **Stop/Exit**.

Programación de Número de Páginas

Cuando la opción de páginas (Paging) es seleccionada, la máquina de fax marca el número de páginas que programo, después su número de identificación personal (PIN). Esto activa su contador de páginas entonces sabrá que usted tiene un fax en memoria.

Presione **Menu/Set**, **8**, **1**.

1.FWD/PAGE/STORE

12 Presione s o t para seleccionar PAGING.

13 Ingrese el número telefónico seguido de # # (hasta 20 dígitos).

Presione **Menu/Set**.

14 No incluya la clave lada si es la misma de su número de fax.

Por ejemplo presione: **1 8 0 0 5 5 5 1 2 3 4 # #**.

15 Si su contador de páginas necesita un pin, ingrese el número y presione **#**, presione **Redial/Pause**, ingrese el número de fax seguido de **# #**.

Presione **Menu/Set**.

(Por ejemplo presione **1 2 3 4 5 # Redial/Pause 1 8 0 0 5 5 5 1 2 1 2 # #**)

—**O**—

Si usted no necesita un PIN, presione **Redial/Pause**, ingrese su número de fax seguido de **# #**.

Presione **Menu/Set**.

(Por ejemplo presione **Redial/Pause 1 8 0 0 5 5 5 1 2 1 2 # #**)

16 Presione **Stop/Exit**.

Usted NO puede cambiar remotamente el número de páginas o su PIN, Si usted tiene configurado su numero de páginas el equipo las imprimirá automáticamente..

Programando Almacenamiento de Fax

Si usted selecciona almacenamiento de fax (Fax Storage),su equipo almacenará en memoria todos los documentos que usted reciba . Usted podrá recuperar mensajes del fax de otra localización usando los comandos de recuperación.

1. Presione **Menu/Set**, **8**, **1**.
2. Presione s o t para seleccionar almacenar fax (FAX STORAGE).
   Presione **Menu/Set**.
3. Presione **Stop/Exit**.

1.FWD/PAGE/STORE

Si usted ha fijado la opción de almacenaje de fax, una copia de reserva será impresa automáticamente en la máquina de fax

Apagando la Opción Remota de Fax

Si usted programa el FWD/PAGE/STORE a OFF y hay faxes en memoria la pantalla le dará dos opciones.

- Si usted presiona **1**, todos los documentos que no hayan sido impresos se imprimirán y se borraran antes de ajustar la opción a apagado.
- Si presiona **2**, la memoria no borrara los documentos y no se ajustara la opción.

Fijando Su Código de Acceso.

El código de acceso le permite ver las características de recuperación cuando usted está ausente de la máquina de fax. Antes de que usted utilice el código de acceso y las características de recuperación, usted tiene que instalar su propio código. El código assignado esta inactivo. (---✳).

1. Presione **Menu/Set**, **8**, **2**.
2. Ingrese un número de 3 digitos 0-9.
   Presione **Menu/Set**. (el "✳" no puede ser cambiado.)

2.REMOTE ACCESS

No utilice el mismo código que se fija en su fax (✳51) o El código para llamadas (**#**51). (Vea operaciones desde extensiones telefónicas en la página 5-5.)

3. Presione **Stop/Exit**.

Puede usted cambiar el código en cualquier momento ingresando un nuevo número. Si usted quiere que su código este inactivo presione **Stop/Exit** en el paso 2 restaure la opción de inactivo (---✳).

Recuperación Remota

Usted puede llamar desde su máquina de fax de cualquier teléfono o fax de tonos, utilize el código y los comandos de acceso de recuperación de mensajes del fax. Asegurese de cortar la tarjeta de acceso de recuperación en la ultima página llevela con usted todo el tiempo.

Uso del Código de Acceso Remoto

1. Marque el número desde un teléfono de tonos o de otro equipo de fax.
2. Cuando su máquina de fax responda, de inmediato ingrese su código de acceso de recuperación (3 dígitos seguidos de ✳).
3. La máquina de fax envía señales del tipo de mensajes que se recibieron.
4. **Bip Largo — Mensaje de Fax**
   Ningún Bip — Ningun mensaje
5. La máquina de fax le da dos bip cortos, el cuál significa que ingrese un comando. Si espera más de 30 segundos para ingresar el comando, la máquina de fax cuelga, si ingresa un comando no válido la máquina de fax emite 3 bips.
6. Presione **90** para reiniciar la máquina de fax cuando termine.
7. Cuelgue.

Comandos Remotos

Siga los comandos de acceso que se presentan a continuación para accesar a las caracteristicas vía remota cuando se encuentra lejos de su equipo. Cuando llame a la máquina de fax y ingrese su código de acceso remoto. (3 dígitos seguidos por ✳), el sistema le enviará una señal de dos bips cortos y usted debe ingresar su código de acceso.

Comandos remotos		Detalles de operación
95	**Change the Fax Forwarding or Paging settings**	
	1 OFF	Usted puede seleccionar la opción de apagado (OFF) despues de que haya registrado o eliminado todos sus mensajes de fax.
	2 Fax Forwarding	Si usted escucha un bip largo, el cambio ha sido aceptado, si usted escucha 3 bips cortos, usted no puede hacer ningún cambio porque algo fallo en la programación (por ejemplo, tal vez el número de fax al cual se va a reenviar no ha sido registrado). Usted puede utilizar su numero de reenvío al utilizar 4 (ver página 8-6). Una vez que usted haya registrado el número la opción de reenvío funcionará automáticamente.
	3 Paging	
	4 Fax Forwarding number	
	6 Fax Storage	Usted puede cambiar la opción de almacenamiento en encendido o apagado (ON o OFF)Despues de que haya borrado todos sus mensajes
96	**Recuperación de un Fax**	
	1 Print a memory status list	Ingrese el número de una máquina de fax remoto para imprimir el estatus de la memoria
	2 Retrieve all faxes	Ingrese el número de una máquina de fax para recibir mensajes de fax almacenado(vea pagina 8-6)
	3 Erase faxes from the memory	Si usted escucha un bip largo, usted puede borrar los mensajes de la memoria
97	**Revisión del Estatus de Recepción.**	
	1 Fax	Usted puede revisar si su máquina ha recibido cualquier mensaje de fax, si es así escuchara un bip largo, si no escuchara 3 bips cortos.
98	**Cambio del Modo de Contestación (Change the Receive Mode)**	
	1 TAD:ANSWER MACH.	Si escucha un bip largo, su cambio ha sido aceptado.
	2 FAX/TEL	
	3 FAX ONLY	
90	**Salida (Exit)**	Presione 9 0 para salir del modo de recuperación remota, espere por un bip largo, y cuelgue el auricular.

1

Recuperación de Mensajes de Fax

Marque su número de fax.

2. Cuando escuche el bip en su máquina de fax inmediatamente ingrese su código de acceso de acción remota (3 dígitos seguidos por ✳). ISi escucha un bip largo, significa que usted tiene mensajes.
3. Tan pronto como usted escuche 2 bips cortos, use el panel de marcación para presionar. **9 6 2**.
4. Espere por un bip largo, y después use el panel de marcación para ingresar su código de acceso remoto a donde quiere que sus mensajes sean reeenviados seguidos de **# #** (hasta 20 dígitos).

Usted no puede utilizar ✳ y **#** como números de marcado. Sin embargo si desea almacenar una pausa presione **#**

5. Cuelgue despues de que usted escuche el bip de su máquina de fax. Su máquina de fax marcara a otro equipo el cual imprimirá su reporte de mensajes.

Cambio del Número de Reenvio de Fax

La configuración de su máquina ha sido previamente almacenada puede ser cambiado a otro línea telefónica o máquina de fax de tonos.

1. Marque su número de fax.
2. Cuando su máquina de fax le de línea, inmediatamente ingrese su código de acceso de acción remota (3 dígitos seguidos de ✳).Si usted escucha un bip largo significa que usted tiene mensajes.
3. Cuando escuche 2 bips cortos, use el panel de marcación y presione **9 5 4**.
4. Espere por un bip largo, y después use el panel de marcación para ingresar el nuevo numero de acceso remoto a donde quiere que sus mensajes sean reenviados seguidos de **# #** (hasta 20 dígitos).

Usted no puede utilizar ✳ y **#** como números de marcado. Sin embargo si desea almacenar una pausa presione **#** i

5. Cuelgue despues de escuchar el bip de su máquina de fax.

9 Imprimiendo Reportes

Configuración y Actividad del Fax

Su máquina de fax puede imprimir un reporte de transmisión después de cada fax que haya enviado, así como un reporte de actividades de envío y recepción especificando los intervalos.

Reporte de Verificación de Transmisión.

Usted puede usar este reporte de transmisión como prueba de que envió el fax. Este reporte imprime la hora, fecha y si la transmisión fue correcta (OK). Si selecciona (ON), el reporte se imprimirá cada vez que usted envie un fax.

Cuando esta seleccionado la opción de apagado (OFF),el reporte solo se imprimirá si la transmisión fue errónea (NG).

1. Presione **Menu/Set**, **7**, **1**.
2. Presione ◀ o ▶ seleccione ON o OFF.
   Presione **Menu/Set**.
3. Presione **Stop/Exit**.

1.TRANSMISSON

Configuración de Reporte de Actividad

Usted puede configurar el fax para que imprimir un reporte de actividad en intervalos especificados entre (30 faxes, 6,12 o 24 horas 2 o 7 días). Si configura el intervalo en OFF. Usted puede imprimir el reporte manualmente siguiendo las siguientes instrucciones de la siguiente página.

La configuración instalada es cada 30 FAXES.

1. Presione **Menu/Set**, **7**, **2**.
2. Presione ◀ o ▶ para seleccionar el periodo.
3. Presione **Menu/Set**.
   (Si escoge 7 días, la pantalla (LCD) le solicitará indique el día a partir del que comenzará a contar.)
4. Introduzca la hora en formato de 24 horas para comenzar la impresión.
   Presione **Menu/Set**.
   (Por ejemplo: introduzca 19:45 para 7:45 P.M.)
5. Presione **Stop/Exit**.

2.JOURNAL PERIOD

Si selecciona 6, 12, 24 horas, 2 o 7 dias, el fax imprimirá un reporte con la hora seleccionada y borrara todos los trabajos en memoria. Si la memoria del fax se llegará a llenar con 30 trabajos antes de seleccionar la hora, el fax imprimirá la actividad antes de tiempo y borrará todos los trabajos en memoria . Si necesita un reporte extra antes de lo debido, puede imprimirlo sin borrar los trabajos de la memoria.

Imprimiendo Reportes

Usted puede imprimir las siguientes listas y reportes:

1.TRANSMISSION	Imprime un reporte de verificación después de cada fax que usted envía. Esta información estará disponible hasta que usted levante el teléfono.
2.HELP LIST	Imprime la lista de ayuda para que pueda revisar como puede programar rápidamente su máquina de fax. programado su fax
3.QUICK-DIAL	Lista los nombres y números almacenados en el fax en las localidades de un solo tono (One-Touch) y marcación rápida, en orden numérico.
4.FAX JOURNAL	Lista la información acerca de los últimos faxes recibidos y enviados (TX significaTransmitir.) (RX significa Recibir.)
5.TEL.INDEX	Lista los nombres solo alfabéticamente.
6.USER SETTINGS	Lista su configuración.
7.MEMORY STATUS	Lista un reporte acerca de cuanta memoria se esta ocupando.

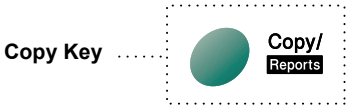
Como Imprimir un Reporte

1. Cheque que no haya un documento en el alimentador (ADF.)
2. Presione **Copy/Reports**, después ingrese el número de reporte que desee imprimir. Por ejemplo, presione **6** para imprimir la configuración del sistema.

10 Haciendo Copias

Usando el Fax Como Copiadora

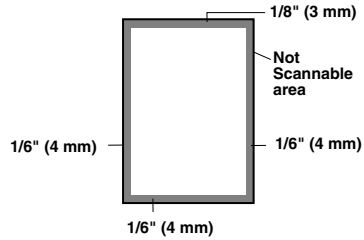
Puede usar este fax tambien como copiadora siempre y cuando se asegure que tiene papel en la bandeja de alimentación antes de sacar copias.



Cuando traten de enviarle un fax estos no podrán ser recibidos o guardados en la memoria mientras la máquina esta haciendo una copia.

Funciones de Copiado

Para hacer una sola copia sin reducción, ampliación u ordenamiento ,solamente tiene que presionar una tecla. Recuerde que su fax no puede scanear nada 1/6 in. (4 mm) desde el borde del documento.



Haciendo una sola copia

1. Coloque el original boca abajo en el alimentador de documentos (ADF).
2. Presione **dos veces Copy/Reports** .

   Para cancelar, presione **Stop/Exit**.

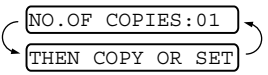
   NO JALE el documento mientras la copia esta en progreso.

La resolución para una sola copia es S.FINE. Fije la resolución a PHOTO para las fotografías usando la tecla (Resolution).

Opciones de Copiado:Una o Varias Copias, Reducción/Ampliación, Ordenamiento/Apilado.

Puede escoger opciones adicionales de copiado. Primero, puede seleccionar el número de copias. Siguiente puede escoger si las copias multiples serán apiladas (todas las copias desde la página 1, despues todas las de la pagina 2, etc.) o ORDENADAS . Finalmente, puede escoger un porcentaje de ampliación o reducción. Para reducir automáticamente al tamaño de papel que tiene en la charola, seleccione AUTO, para reducir la copia a un procentaje especifico seleccione 93%, 87%, 75% or 50%. O, para ampliar la copia, seleccione 150%, 125% or 120%. para copiar un documento al tamaño original seleccione100%.

1. Coloque los documentos boca abajo en el alimentador (ADF.)
2. Presione **Copy/Reports**.
3. Indique el número de copias que desea (1-99).



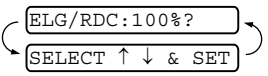
Para empezar el copiado
presione **Copy/Reports**.

Si desea seleccionar opciones adicionales de copiado como ordenar (SORT),ampliar (ELG) o reducir (RDC) presione **Menu/Set**.

4. Presione ◀ o ▶ para seleccionar ordenar (SORT o STACK.)

Para continuar el copiado siin ampliar o reducir presione **Copy/Reports**.

Para reducir o ampliar imagenes, presione **Menu/Set**.



5. Presione ◀ or ▶ para seleccionar el porcentaje de ampliación o reducción Presione **Copy/Reports**.

Si aparece el mensaje de Memoria llena (OUT OF MEMORY) mientras esta copiando la primera página, presione **Stop/Exit** para cancelar el trabajo. Reinicie haciendo una copia sencilla. Si el mensaje aparece mientras esta copiando páginas subsecuentes puede presionar la tecla **Copy/Reports** para imprimir la porción almacenada en la memoria o presionar para **Stop/Exit** para cancelar. Para reiniciar el trabajo de copiado utilizando menos memoria presione **Copy/Reports** para copias apiladas.

La opción programada para copias múltiples, reducción o ampliación es FINE. Ajuste la opción a S.FINE para copias pequeñas o trabajos de arte y fotos usando la tecla **Resolution** S.FINE.

y resoluciones de fotos usan mas memoria que la opción de (FINE).

11 Información Importante

Avisos de la FCC y de Teléfonos Standar

Estos avisos solo están en vigor respecto a modelos vendidos y utilizados en los Estados Unidos.

Este equipo es compatible con el modo de audición deficiente.

Cuando se programa los números de emergencia o se hagan llamadas de prueba a números de emergencia:

- Permanezca en la línea y explique brevemente al operador la razón de su llamada antes de colgar.
- Realice esas actividades fuera de horas pico, como en la mañana, tarde o por la noche.

Este equipo cumple con la Parte &8 de las reglas de la FCC y los requirimientos solicitados por la **ACTA**. En la parte trasera de este equipo hay una etiqueta que contiene otra informacion como número de registro del producto en el formato de Estados Unidos: AAAEQ##TXXXX. Usted debe proporcionar este número a su compañía telefónica.

Usted puede conectar seguramente este equipo a la red telefónica mediante un contacto modular estandar USOC RJ11C.

Este equipo incluye un cable de teléfono con un contacto modular que cumple con los requisitos de la FCC Parte 68 reglas y requirimientos solicitados por la ACTA. esta diseñado para ser conectado con un contacto modular standar. Vea la sección de instalación de este manual.

El REN sirve para determinar el número de aparatos que usted desea que esten conectados a la línea telefónica. Demasiados RENs en una línea telefónica puede resultar en los dispositivos que no suenen en respuesta a una llamada entrante. En la mayoría de las areas pero no en todas la suma de los RENs no debera pasar de cinco (5.0). Para estar seguros del numero de aparatos que deben estar conectados a la línea conforme al RENs, contacte a su compañía telefonica local. Para productos aprobados despues del 23 de Julio, 2001, el REN para estos productos tienen que tener el formato de identificaciónpara Estados Unidosf:AAAEQ##TXXXX.Los digitos representados por ## son el REN sin un punto decimal (e.g., 06 is a REN of 0.6). Para productos nuevos el REN se muestra separado de la etiqueta

Si este equipo daña la red telefonica,su compañia telefónica podria suspenderle el servicio temporalmente. Pero si no fuera práctico, usted será notificado tan pronto como sea posible. También le avisaran de su derecho de presentar una queja ante la FCC si usted lo considera necesario.

La compañía de teléfono puede hacer cambio en sus facilidades,

equipo, operaciones y procedimientos que pudieran afectar el funcionamiento del equipo. Si esto sucediera la compañía telefónica le notificaría previamente y le daran la oportunidad de mantener el servicio telefónico sin interrupciones.

Si usted tuviera problemas con este equipo, para información de reparación o garantía, por favor contacte al departamento de Atencion a Clientes. (Vea números de Brother en la página 1.) Si el equipo esta causando daños a la red telefónica, la compañia de telefonos podría pedirle que desconecte el equipo hasta que el problema se haya resuelto.

La conexión al servicio de líneas compartidas está conforme a las tarifas del estado. Entre en contacto con la comisión de la utilidad pública del estado, comisión del servicio público o a la comisión de la corporación para la información.

Si su casa cuenta con equipo de alarma conectado a la línea telefónica, asegurese que la instalación de este equipo no inhabilita su equipo de alarma. Si usted tiene preguntas sobre como inhabilitar el equipo de alarma, llame a su compañía del teléfonos o a un instalador calificado. Si usted no puede resolver un problema con su máquina de fax, contacte al Centro de Atención a Clientes Brother (vea números de Brother en la pagina i.)

⚠ AVISO

Para protegerse del riesgo de choque eléctrico, siempre desconecte todos los cables del contacto de la pared antes dar un servicio, modificar o instalar el equipo.

Este equipo no puede ser utilizado sobre líneas de servicio de monedas proporcionado por la compañía de teléfonos ni conectado a líneas compartidas

Brother no puede aceptar ninguna responsabilidad financiera o de otro tipo que pueda resultar de la utilización de esta información, incluyendo daño directo, especial o consecuencial. No se extienden garantías a traves de este documento

Esta máquina de fax ha sido certificada con los estandares de la FCC que aplican solamente para Estados Unidos.

Este enchufe podrá conectarse solo a un contacto de electricidad aterrizado CA, después de comprobar el grado de la fuente de alimentación local para saber si la máquina de fax puede funcionar correctamente

Declaración de Conformidad de la Comisión de Comunicaciónes Federal (FCC) (solamente en USA)

Parte responsable: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA
TEL: (908) 704-1700

declara que el producto

Nombre del producto: FAX575

Este producto cumple con la Parte 15 de la regla de la FCC. La

operación esta sujeta a las dos siguientes condiciones: (1)Este dispositivo puede no causar interferencia dañiña, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar la operación indeseada. Este equipo ha sido probado y cumple con los limites para un dispositivo digital de clase B,de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC . Estos limites están designados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este quipo genera, utiliza, y puede irradiar energía de frecuencia de radio y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrira en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia dañiña a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al encender o apagar el equipo,se recomienda al usuario intentar de corregir la interferencia mediante una o más de la siguientes medidas.:

- Reorientar o recolocar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente al que esta conectado el receptor.
- Consultar a su vendedor o a un técnico experimentado de radio/televisión para obtener ayuda.

Importante

Cambios o modificaciones no soy aprobados por Brother Industries, Ltd. puede evitar la autoridad del usuario al operar este equipo.

Declaración de Compatibilidad con la Industria de Canada (solamente para Canada)

Este aparato digital clase B cumple con todos los requerimientos de las reglas de equipo requeridos con la norma Canadiense ICES-003.

Cet appareil num ique de la classe B est conforme la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de Compatibilidad Energy Star International

Como socio internacional de ENERGY STAR® , Brother Industries, Ltd.ha decidido que sus productos sigan los lineamientos de este programa.

Intrucciones Importantes de Seguridad

1. Lea todas estas instrucciones.
2. Guardelas para referencia en el futuro.
3. Siga todas las instrucciones y advertencias indicadas en el producto.
4. Desconecte este producto del contacto antes de limpiarlo. no use limpiadores líquidos o en aerosol. Use una tela húmeda para limpiar.
5. No use este producto cerca del agua.
6. No coloque el equipo en un lugar inestable carrito, repisa o mesa. El producto podría caerse, causando serios daños a el equipo.
7. Las ranuras y aberturas en el gabinete y en la parte de abajo estan provistas para ventilación, para asegurar una operación confiable del producto y para protegerlo de sobrecalentamiento, estas aberturas nunca se deben bloquear por colocar el producto en la cma, sofa, o alfombra o superficie similar. Este producto nunca debera ser colocado sobre un radiador o calentador. Nunca debe ser colocado en una instalación empotrada a menos que haya una ventilación adecuada.
8. Este producto deberá ser manejado con la fuerte de corriente indicada en la etiqueta. Si no esta seguro del tipo de energía disponible, llame a su distribuidor o a la compañía de luz de su localidad.
9. Este equipo esta equipado con una conexión de tres cable a tierra, con uno de los enchufes que tiene un tercer contacto de tierra. Este enchufe podrá conectarse solamente a un contacto de tierra aterrizado. Esta es una caracteristica de seguridad. Si usted no puede conectar la clavija al contacto, llame a un electricista para que reemplaze el contacto obsoleto. No trate de desafiar el objetivo del contacto para hacer tierra.
10. No coloque nada encima del cable. No coloque el equipo donde haya paso de gente y lo puedan pisar.
11. Si utiliza una extensión con el equipo, asegurese de que el voltaje de los productos no exceda el nivel de voltaje de la extensión. Tambien asegurese que el total de los equipos conectado no excedan de 15 amperes (solamente Estados Unidos)
12. No coloque nada enfrente del fax que bloquee la recepción de documentos. No coloque nada en la parte de recepción de faxes.
13. Espere que hayan salido toda las hojas del fax antes de recogerlas.
14. Nunca empuje objetos de ninguna clase adentro de este producto a traves de las ranuras del gabinete ya que podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o bloquear partes provocando un riesgo de choque eléctrico, nunca derrame ninguna clase de líquido sobre el producto.
15. No intente dar servicio a este producto por si mismo, como

abriendo o removiendo las cubiertas pues se expone a indices de voltaje peligrosos o otros riesgos, que pueden invalidar su garantía. Acuda con el personal autorizado Brother. Para su comodidad se ha incluido una lista de Centros de Servicios Autorizados Brother más cercano a usted.(Vea los numeros de Brother en la pagina i)

16 Desconecte este producto del contacto eléctrico y acuda a un Centro de Servicio Autorizado de Brother en las siguientes situaciones: .

- Cuando el cable este dañado o roto
- Si ha derramado algun liquido sobre el producto.
- Si el equipo ha sido expuesto a la lluvia o agua
- Si el equipo no trabaja normalmente cuando las instrucciones de operacion han sido efectuadas. Ajuste solo los controles que estan cubiertos en las instrucciones de operacion. El ajuste mal hecho de otros controles podria causar daño y con frecuencia exigirá la revisión por un técnico especializado para restaurar la operación normal del equipo.
- Si el producto ha sido tirado o si el gabinete esta dañado.
- Si el equipo muestra un cambio significarivo, indicando que necesita servicio.

17 Para proteger su equipo contra descargas eléctricas, recomendamos usar un eliminador de corriente o un regulador de energía.

18 Registros

El logo de Brother es un registro de marca hecho por Brother Industries, Ltd.

Brother es una marca registrada de Brother Industries, Ltd.

© 2004 Brother Industries, Ltd. Todos los Derechos Reservados

Todos los nombres de productos mencionados en este manual son marcar registradas de sus respectivas compañías.

Envío de su Máquina de Fax

Si por alguna razón necesita enviar su equipo de fax, empáquelo cuidadosamente para evitar daños o desperfectos durante su envío. Recomendamos que guarde el empaque original del equipo. La máquina de fax debería estar adecuadamente asegurada con la paquetería.

12 Solución de Problemas de Mantenimiento y Rutina

Solución de Problemas

IMPORTANTE
Para soporte tecnico, debera llamar al Centro de Atención a Clientes de su localidad.

Mensaje de Error

Con un equipo de oficina sofisticado pueden ocurrir errores. Si esto pasa, su maquina de fax desplegara un error de mensaje en la pantalla. Los errores mas comunes son mostrados en la siguiente lista. Puede usted corregir la mayoria de los problemas por usted mismo, Si usted necesita mas ayuda, llame al Centro de Atención a Clientes Brother

en USA only: 1-800-521-2846

Mensajes De Error		
Mensaje de Error	**Causas**	**Acción**
CHECK PAPER RELOAD PAPER PRESS STOP KEY	El fax se ha quedado sin papel o el papel no esta puesto de manera correcta en la charola.	Recarge el papel o remuevalo y coloquelo otra vez. Si este error aparece mientras esta recibiendo un fax, agregue papel y presione iniciar, si esta copiando o imprimiendo reportes agregue papel y trate otra vez (vea como agregar papel en la pagina 2-2))
	El papel esta atorado en el fax.	(Vea papel atorado en pagina 12-5)
COVER IS OPEN CLOSE COVER	La cubierta no se cerro por completo	Cierre la cubierta
DOCUMENT JAM REMOVE JAM PRESS STOP KEY	Los documentos no fueron insertados correctamente o son muy largos. (Vea documento atascado pagina 12-4.)	Inserte el documento otra vez..
	El documento esta atascado en la maquina	(Vea documento atascado en pagina 12-4).
DR MODE IN USE	La maquina de fax esta configurada a modo Distinctive Ring . No puede cambiar el modo de recepcion a manual.	Configure la opcion en Distinctive Ring a off.
LINE DISCONNECT	El otro equipo o la otra persona ha interrumpido la transmisión.	Trate de enviarlo nuevamente.

Mensajes De Error		
Mensaje de Error	**Causas**	**Acción**
MEMORY NEAR FULL CLEAR MEMORY	La maquina de fax no tiene memoria disponible.	Limpie o borre todos los trabajos programados de la memoria del fax. —**OR**— Imprima los faxes que estan en memoria. (Vea imprimiendo desde la memoria del fax en la pagina 5-6)
NOT REGISTERED	Ha tratado de marcar un numero de un solo tono, marcación rapida que no esta programado.	Configure la opcion de un solo tono o remarcación rápida (One-Touch o Speed-Dial number.) (Vea almacenando de un solo tono en la pagina 7-1 y almacenamiento rapido en la pagina 7-2)
OUT OF MEMORY CLEAR MEMORY	La informacion es demasiado larga para la memoria disponible en el equipo.	(Proceso de envio o copiado) Presione **Stop/Exit** y espere hasta que la tranmision en progreso termine y trate nuevamente. —**OR**— Limpie los faxes y trabajos programados en memoria. Para ganar mas espacio en la memoria del equipo usted puede apagar la opcion de . Fax Storage. (Configurando fax storage en la pagina 8-3) —**OR**— Imprimiento los faxes que estan en memoria. (Imprimiendo un fax de la memoria pagina 5- 6)
PAPER JAM PLS OPEN COVER REMOVE JAM	El papel esta atorado	(Vea papel atorado en la pagina 12-5).)
PHONE LINE BUSY	El numero que usted marco no contestan o esta ocupado.	Verifique el numero y trate nuevamente.
POLLING FAILED	Ha tratado de copiar un fax que no se encuentra en modo de Polled Waiting .	Cheque que el otro equipo esta configurado con la opcion polling
PRINTHEAD OVERHEATED WAIT TO COOL	La cabeza de impresión se ha sobrecalentado.	Espere 30 minutes para que se enfrie o espere hasta que el mensaje desaparezca automaticamente.
RECEIVE FAILED	Ha fallado la coneccion telefonica.	Si el problema persiste, llame a su compañia de telefonos y pida que chequen su linea.
RIBBON EMPTY RESET OR REPLACE	Se termino la cinta o el cartucho de impresion no se instalo correctamente.	Instale el cartucho de impresion o cambie la cita otra vez. (Vea cambio de cinta en la pagina 12-9)

Mensajes De Error		
Mensaje de Error	**Causas**	**Acción**
MEMORY DISABLED UNABLE TO INIT UNABLE TO PRINT UNABLE TO SCAN	La maquina de fax tiene un problema mecanico.fax machine **OR** Un objeto extraño como un clip o un pedazo de papel esta dentro de la máquina de fax.	Abra la cubierta y remueva los objetos extraños que se encuentran dentro de la maquina. si el error continua, desconecte el equipo de la corriente electrica por algunos minutos y conectelo nuevamente. Usted perdera todos los faxes que se hayan encontrado en la memoria. Por favor siga los pasos que se describen en la parte de abajo antes de desconectar su equipo para que usted no pierda ningun mensaje importante. **Cheque si el equipo tiene faxes en memoria** 1. Presione **Menu/Set**, **0**, **0**, **1**. 2.Si el equipo no tiene faxes en la memoria desconecte el equipo desde la fuente de poder por varios minutes y vuelva a conectar. Si tiene documentos usted puede transferirlos a otro equipo (vaya al paso 3.) **Transfiriendo faxes a otro equipo.** 3.Ingrese el numero de fax al cual serán desviados. 4.Presione **Fax Start**. 5.Despues de que los faxes han sido transferidos, desconecte el equipo de la corriente electrica por varios minutos y vuelva a conectarlo. **Transfiriendo reporte de actividad a otra maquina de fax.** Usted puede transferir el reporte de actividad a otro equipo. 1. Presione **Menu/Set**, **0**, **0**, **2**. 2.Ingrese el numero de fax al cual sera enviado el reporte. Presione **Fax Start**. Si usted no ha configurado su Station ID, usted no puede ingresar el modo de transferencia (transfer mode.) Si el error continua, llame al Centro de Atencion a Clientes Brother. **En Estados Unidos** **1-800-284-4329** **En Canada1-877-BROTHER**

Compatibilidad

Si esta teniendo problemas en el envio o recepción de fax es posible que haya una interferencia en su línea telefonica, recomendamos que trate de configurar el equipo en la siguiente opción BASIC.

1. Presione **Menu/Set**, **0**, **1**.
2. Presione s o t para seleccionar BASIC (o NORMAL).
   Presione **Menu/Set**.
3. Presione **Stop/Exit**.

1.COMPATIBILITY

Documento o papel atascado

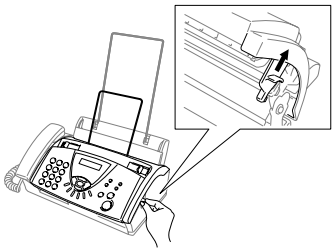
Documento Atascado

Los documentos no fueron colocados correctamente en el alimentador o son muy largos

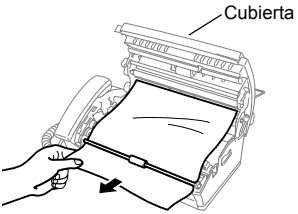
1.-Remueve cualquier papel de la charola de alimentaciónADF que no este atascado

2.-Abra la cubierta frontal presionando la palanca que se encuentra ubicada en el lado derecho de la cubierta.

.-

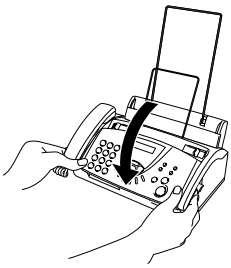


3.-Jale el papel atascado hacia la parte frontal de su maquina de fax.



El documento está atascado

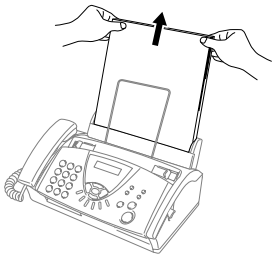
Cierre la cubiera, presionando hacia abajo por ambos lados hasta que suene un click



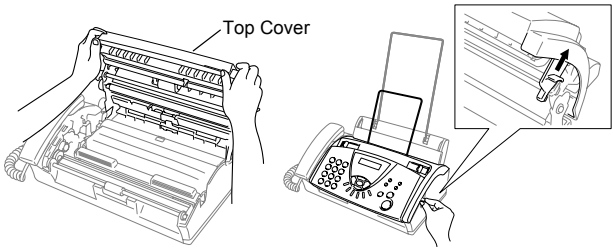
Papel atascado

El papel se atasco en su equipo

Retire cualquier papel que no este atascado.



4 Abra la cubierta frontal moviendo la palanca que se encuentra en el lado derecho de la cubierta.



5 Jale el papel atascado con cuidado desde el alimentador de papel hacia la parte frontal del fax como se muestra en el diagrama. Si usted no puede jalar el documento atascado hacia la parte trasera y removerlo como lo indica el diagrama B.

Diagrama A

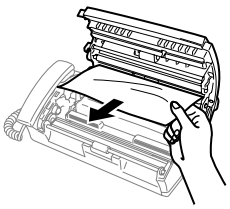
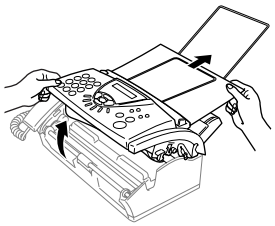


Diagrama B



Printout is jammed.

6 Cierre la cubierta presionando ambos lados hasta que suene un click.

7 Ponga papel nuevamente en la bandeja de alimentación.

Si esta teniendo problemas con su fax

Si piensa que hay algun problema con su fax, saque una copia primero, si la copia sale correctamente, probablemente el problema no sea su fax. Vea los problema mencionados abajo y siga los pasos que se aconsejan para seguirlos.

DIFFICULTADES	SUGERENCIAS.
Imprimiendo o Recibiendo Fax	
Impresion condensada y lineas horizontales. Linea del principio o final se corta.	Si sus copias salen correctamente, probablemente tenga una mala coneccion en su linea telefonica, con estatica o interferencia. Si las copias salen mal, llame al Centro de Atencion a Clientes Brother al 1-800-284-4329 (**en USA**) or 1-877-BROTHER (**en Canada**).
Lineas negras verticales cuando se recibe.	El cabezal de su maquina puede que este sucio. Limpie el cabezal . (Vea limpieza de cabezal en la pagina 13-9.) Puede que el escaner del equipo que esta enviando este sucio. Pida al que envia que haga una copia y vea si el problema esta en su fax. Intente que le envien desde otro equipo diferente. Si el problema continua, llama al Centro de Atencion a Clientes Brother al 1-800-284-4329 (**en USA**) or 1-877-BROTHER (**en Canada**).
Conexiones o Lineas Telefonicas	
El fax no contesta cuando llaman.	Asegurese de que el fax esta en el modo de respuesta correcto (vea elegiendo modo de recepcion en la pagina 5-1.) Revise el tono de marcado. Si es posible, llame a su maquina para escucharla y responder. Si aun no hay respuesta, cheque la coneccion del cable telefonico. Conecte a un telefono estandar a la maquina de fax, si no hay ningun timbre cuando llame a su maquina, llame a su compañia telefonica para que revisen su linea.
El dispositivo de contestación telefonica no contesta cuando llaman(TAD)	Asegurese que el cable de la linea telefonica desde suTAD esta conectado en la parte trasera de la maquina,en el conector etiquetado EXT. (ver coneccion de un dispositivo de contestacion telefonica externa TAD.) Asegurese de que el TAD este configurado para contestar llamadas.
No hay tono de marcado en el auricular.	Presione **Hook**—**O**— levante el auricular. Si no escucha un tono de marcado, cheque las conecciones del cable del telefono a la maquina de fax y a la pared.. Revise que el auricular este conectado a la maquina de fax. Pruebe el enchufe con otra linea telefonica, si no hay tono de marcado en el enchufe, llame a su compañia de telefonos.
El identificador de llamadas no se muestra despues de la señal de llamada en espera.	La señal del identificador de llamadas se envia diez segundos despues de la señal de llamada en espera y el dialogo puede interferir con esta. Cuando escuche la señal de llamada en espera , pida a la otra persona que espere mientras contesta la llamada. Despues deje de hablar hasta que vea el identificador de llamadas en la pantalla (LCD.)
Recibiendo Faxs	
No puede recibir faxes	Asegurese que la maquina de fax este en el modo correcto de recepcion. (Ver modo de recepcion en la pagina 5-1.)
	Si parece haber interferencia en su linea telefonica, trate de configurar la opicion de compatibilidad a basico (BASIC.) (ver compatibilidad en pagina 12-4.)

DIFFICULTADES	SUGERENCIAS.
Envio de Fax	
No puede enviar un fax	Pida a la otra persona que cheque si su equipo tiene papel para poder recibir el documento.
	Imprima el reporte de transmisión y cheque si le marca algun error. (ver impresion de reportes en la pagina 9-1.)
Calidad pobre en la transmisión	Trate de cambiar su resolucion a FINE o S.FINE. Haga una copia para checar la operacion del escaner sea la correcta.
No funciona el marcado	Cheque todas las conecciones y asegurese de que el cordon enroscado del auricular no esta en el conector **EXT**. Cheque la coneccion del cable de la energia. Envie un fax manual presionando **Hook** o levantando el auricular y marcando el numero. Espere a escuchar los tonos de recepcion de fax antes de presionar **Fax Start**. (solamente Canada) cambie el tono (ver configuracion de tone/pulse en la pagina 4-6.)
Lineas negras verticales cuando se envia	Utilice su maquina de fax para hacer una copia. si la copia muestra el mismo problema, el area del escaner esta sucia. Levante la cubierta superior y revise la ruta del documento. Limpie la cinta blanca del escaner y la linea de cristal debajo de la cinta usando alcohol isopropilo usando una pieza de tela libre de pelusa. (ver limpieza del escaner en la pagina 12-9.)
Imprimir reporte de verificacion de transmision "result: NG	Probablemente tenga un ruido temporal o de estatica en su linea telefonica, trate de enviar el fax nuevamente, configurando la opcion de compatibilidad a basico (BASIC.)(ver compatibilidad en la pagina 12-4) si el problema continua,llame a su compañia de telefonos y que revisen su linea.
Manejo de llamadas entrantes	
Doble timbre en el modo fax/tel	La maquina de fax detecta que la llamada entrante no es un fax y le esta indicando que levante el auricular. Levante el auricular de la maquina o conteste desde otra extension y presione el codigo de desactivacion **#51**).(ver solo para fax/tel en la pagina 5-5)
Transfiriendo una llamada al fax	Si ha contestado en el fax, presione **Fax Start** y cuelge inmediatamente. Si ha contestado desde una extension presione el codigo de activacion(configuracion inicial ✳**51**). Cuando el fax de tono, cuelgue
El equipo recibe llamadas de voz con tonos de fax	Si la maquina de fax esta configurada con la recepcion de facil (Easy Receive ON) se encuentra mas sensible a los sonidos. Su maquina de fax puede interpretar erroneamente ciertas voces o musica en la linea como una maquina de fax que llama y responde con tonos de recepcion de fax. Desactive el fax al presionar **#51** si esta en un telefono de extension presione **Stop/Exit** si esta en la maquina de fax o en un telefono externo. Intente evitar este problema al apagar la opcion de Recepcion Facil (Easy Receive to OFF.) (ver recepcion facil en la pagina 5-3.)

DIFFICULTADES	SUGERENCIAS.
Caracteristicas de personalizacion en una sola linea.	Si tiene llamada en espera, Ring Master, correo de voz, un sistema de alarma o cualquier otra caracteristica de personalizacion en una sola linea con su maquina de fax, puede crear un problema al enviar o recibir datos de fax. Por ejemplo: Si usted esta enviando o recibiendo un mensaje de fax la señal puede interrumpir de forma temporal los datos del fax. la caracteristica ECM deberia ayudar a pasar este problema. Esta condición esta relacionada con la industria del sistema telefonico y es comun en todos los dispositivos que envian y reciben informacion en una sola linea y compartida con opciones de personalizacion. Si la prevencion de una ligera interrupcion es crucial para su negocio, recomendamos separar las lineas telefonicas de las opciones de personalizacion.

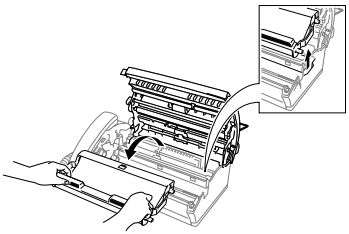
Mantenimiento de Rutina

Limpieza de la Cabeza de impresion

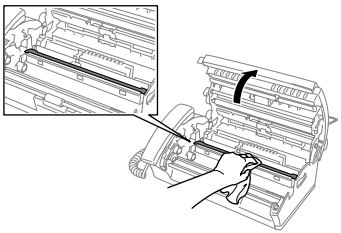
Limpie la cabeza de impresion cuando usted quiera mejorar la calidad de impresion tambien como una parte de la rutina de mantenimiento..

⚠ Despues de que haya usado su maquina de fax, algunas partes internas de la maquina estaran extremadamente calientes, POR FAVOR TENGA CUIDADO

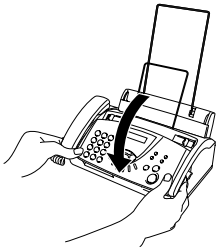
1. Antes de limpiar el equipo, desconecte de la corriente electrica por seguridad.
2. Abra la cubierta frontal moviendo la palanca que esta en el lado derecho de la misma.
3. Saque el cartucho del toner.



4. Para limpiar la cabeza de impresion de su maquina limpie la parte de metal y plastico con un pedazo de tela libre de pelusas que este seco y ligeramente humedo con alcohol isopropilo.



5. Espere hasta que los residuos en la cabeza de impresion este completamente seco.
6. Intale el cartucho de impresionInstall the print cartridge. (ver cambiando la cinta en la pagina 12-9.)
7. Cierre la cubierta presionando de ambos lados hasta que escuche un click.



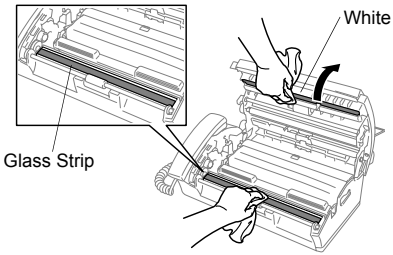
8 Conecte la linea de telefono y despues conecte el equipo en la corriente electrica.

Limpieza del Escaner

1 Antes de limpiar,desconecte el cable de energia por seguridad.

2 Abra la cubierta frontal moviendo la palanca que esta en el lado derecho de la misma.

3 Limpie la barra blanca y la linea de cristal debajo de la barra con alcohol isopropilo con un pedazo de tela libre de pelusas.



Tenga cuidado de no doblar la placa de resorte o de dejar caer algo en la maquina de fax.

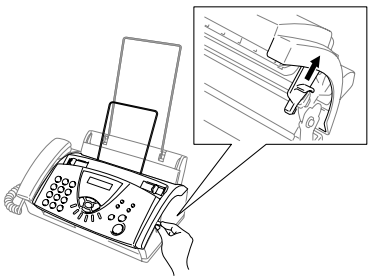
4 Cierre la cubierta, presionando ambos lados hasta que escuche un click.

5 Primero conecte la linea de telefono y despues conecte el cable de la corriente electrica.

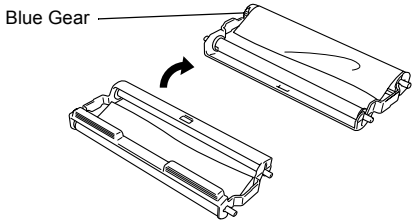
Cambiando la Banda

Imprime desde 30 paginas

1 Abra la cubierta frontal moviendo la palanca que esta en el lado derecho de la misma



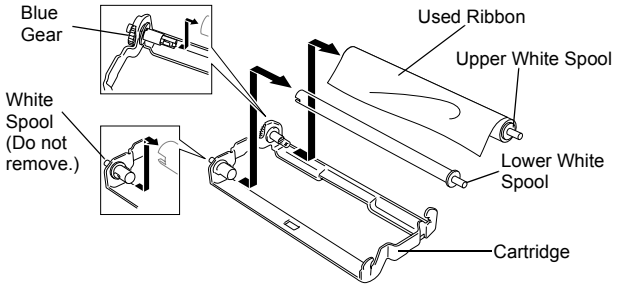
2 Remueva el cartucho del toner retire la banda usada y coloquela al reves del engrane azul ubicado en la izquierda.



3 Saque la cinta usada del cartucho,

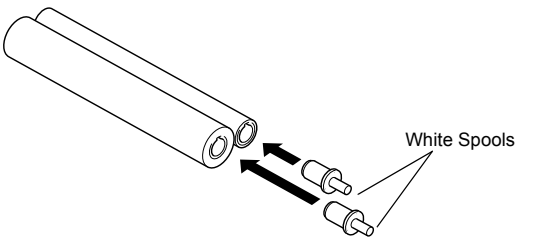
1 Encaje a presión y hacia fuera los engranes derechos superiores y más bajos

2) Tome la cinta usada del cartucho y deslicela en el engrane azul y en la parte del engrane blanco.(NO REMUEVA EL ENGRANE AZUL Y BLANCO).



4 Deslice el nuevo rollo elastico de color blanco y fijelos con el rodillo completo boca abajo. (El lado brillante de la cinta se coloca boca abajo)

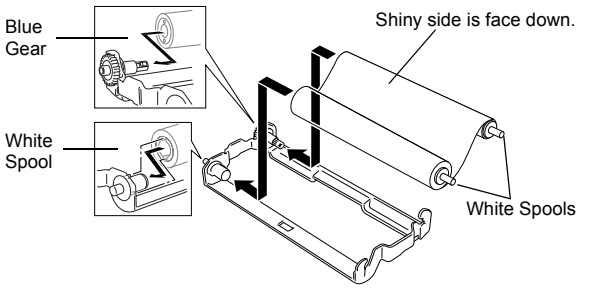
5 Retire los engranes blancos del final del carton y después insértelos en las mismas posiciones . Despues acomodelos en la misma posicion del mismo centro



6 Instale la nueva banda en el cartucho de impresion.

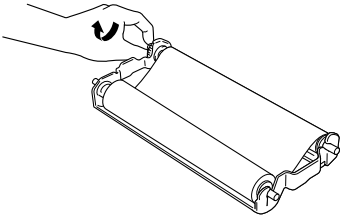
1 Deslizar el carton dentro del engrane blanco del cartucho y deslizar despues sobre el engrane azul.

2 Inserta la parte alta del engrane blanco en los sostenes del cartucho.

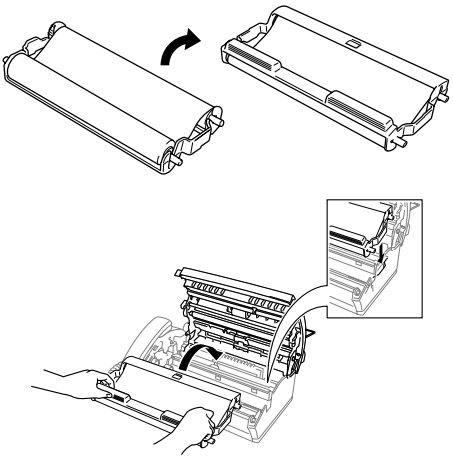


Inserta los dientes del engrane blanco dentro de los recortes de la base del carton, .

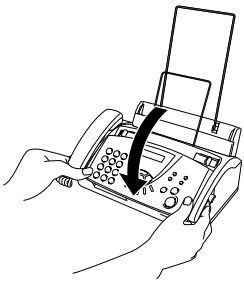
7 Gire el engrane azul para apretar la banda como se muestra en la ilustracion.



8 Instale el nuevo cartucho de impresion en su maquina de fax. Insertando el △ primero y despues coloque el cartucho en sus cuatro sostenes.



9 Presione por ambos lados de la cubierta hasta que cierre correctamente.



G Glosario

Alimentador Automatico de Hojas (ADF) El documento puede ser colocado en el alimentador ADF y escanear una pagina automaticamente.

Trasmision Automatica de Fax (Automatic fax transmission) Enviando un fax sin levantar el auricular o presionando **Hook**.

Remarcación Automatica (Automatic Redial) Es la opción que permite que su máquina de fax remarque el último número después de cinco minutos si el fax no se envía es porque la línea esta ocupada.

Reducción Automatica (Auto Reduction)

Reduce el tamaño de los faxes entrantes.

Impresión de Reserva (Backup Print) Es la opción que permite que su máquina de fax imprima una copia de cada fax que reciba y almacene en memoria. Es una forma segura de que no se pierda ningún mensaje durante algúna falla de luz eléctrica.

Volume de Tonos (Beeper Volume) Configurar el volumen del tono cuando presione una tecla o cometa un error.

Transmisión Simultanea (Broadcasting) TEs la función para enviar un mismo documento a más de un destino con una sola operación.

Reservacion de llamada (Call Reservation) ALe permite enviar un fax y al término de este mantiene la llamada para continuar la conversacion.

Identificador de Llamadas (Caller ID) A Este servicio deberá contratarse con su compañía de teléfonos y le permitirá visualizar en la pantalla el número o nombre de la persona que esta llamándolo.

Llamada en Espera/Identificador de Llamadas (Call Waiting/Caller ID)

Este servicio debera contratarlo con su compañía telefónica para que pueda ver el nombre de una segunda llamada mientras mantiene otra en línea, se puede cambiar de una llamada a otra.

Cancelar un Trabajo (Cancel Job) CCancela un trabajo programado como transmision demorada o Polling.

Tonos CNG (CNG tones) TSon los tonos que envía el aparato de fax durante una transmisión automática para que el aparato receptor identifique de que se trata de una llamada de fax.

Error de Comunicación (Communication error) Durante el envío o recepción de un fax ha ocurrido un error, usualmente causado por ruido o estática en la línea.

Contraste (Contrast) Ajusta la claridad y obscuridad de un documento.

Cubierta de Fax (Cover Page) Imprime una página que contiene nombre de la persona que envía y número telefónico, número

de hojas y comentarios. Usted puede generar una cubierta electrónica al final programando su información desde la memoria o imprimendo la página de prueba en su fax.

Transmision Retardada (Delayed Fax)

Envia un fax en la hora y día programada.

Distinción de Tonos (Distinctive Ring)

Es un servicio que tiene que ser contratado con su compañía telefónica. le permite un timbrado diferente en caso de tener dos números telefónicos en la misma línea. El fax Brother usa el nuevo número para simular una línea dedicada.

Facil Recepción (Easy Receive)

Modo de recepción que permite a su equipo responder a los tonos CNG si una llamada de fax es interrumpida si se contesta.

ECM Modo De Corrección (Error Correction Mode) Detecta errores durante la transmisión de fax y reenvia las páginas o el documento que tuvo el error.

Extension de Telefono (Extension telephone) Un linea de teléfono que ha sido conectado al fax con un conector diferente.

Teléfono Externo (External telephone) A TAD (telephone answering device) or telephone that is plugged into the EXT jack of the fax machine.

Tiempo de Timbrado (F/T Ring Time) La duración del tiempo de timbrado en la máquina de fax brother ,(cuando tiene el modo de fax/telefono) le notifica que tiene que levantar el auricular para contestar la llamada.

Reenvío de Fax (Fax Forwarding) Envía un fax almacenado en memoria con un numero programado..

Codigo de Recepción de Fax (Fax Receive Code) Presione este código (✳ **5 1**) cuando el fax le conteste desde una extensión externa.

Almacenamiento de Fax (Fax Storage)

Almacenamiento de faxes en memoria.

Tonos de Fax (Fax tones) Las señale que son enviadas al momento de enviar y recibir mensajes de fax.

FAX/TEL Puede recibir faxes y llamadas telefonica, no use esta opcion si tiene un contestadora (TAD).

Resolución Fina (Fine resolution) Resolucion es 203 x 196 dpi. Es usada para pequeñas impresiones y graficas.

Numeros de Grupos (Group number) Una combinación de Un Solo Toque y Marcación Rápida (One-Touch /Speed-Dial) los números deben ser almacenados en memoria de un solo toque.

Lista de Ayuda (Help list) Imprime un menu completo para poder usar su maquina de fax cuando no tiene su manual de usuario..

LCD (liquid crystal display) La pantalla en la máquina de fax mostrara los mensajes durante la programación y mostrara la fecha y la hora cuando la maquina este sin uso.

Manual de Fax (Manual fax) Cuando levante el auriclar o presiona **Hook** puede escuchar el tono de recepcion en su maquina de fax antes de presionar **Fax Start** para empezar la transmisión.

Modo Menu (Menu mode) Programando el cambio de modo

Next Fax Reservation Accepta el proximo documento en el alimentador para la transmisión mientras la maquina esta aun recibiendo.

Un Solo Toque (One-Touch) Teclas en en panel de control de su maquina de fax, que le permiten almacenar numeros para su facil marcación. .

Recepción sin Papel (Out of Paper Reception) Recibe faxes dentro de la memoria cuando el fax se queda sin papel.

Overseas Mode Hace cambios temporales en los tonos fax para acomodar los ruidos y la estatica en las lineas de telefonos..

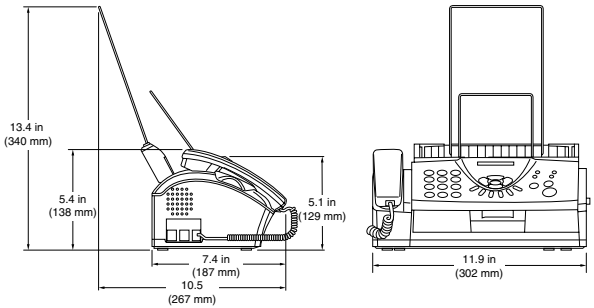
Paginas (Paging) Esta opción habilita al fax para el contador de paginas cuando lo recibe en memoria.

S Especificaciones

General

Tipo	Fax de Escritorio
Capacidad de Memoria	512 KB
Charola de Papel	17-24 lb (64 g/m^2 – 90 g/m^2): Arriba de 50 hojas (Temperatura: 23°C, Humedad 50%)
Salida de Papel	17-24 lb (64 g/m^2 – 90 g/m^2): Arriba de 20 hojas.
Tipo de Impresora	Térmica de Línea con Cinta
LCD (Pantalla de cristal líquido)	16 Carácteres x 1 línea
Ambiente Operativo	Temperatura: 50-95 °F (10-35 °C) Humedad: 20-80%
Calidad de Impresión	68-86 °F (20-30 °C)
Fuente de Poder	120V AC 50/60 Hz (Solo para versión USA y Canada)
Consumo de Energía	Promedio: Debajo de 4.8 watts Operación: Debajo de 160 watts

Dimensiones



Peso	5.5 lb (2.5 kg) (con complementos)

Copia

Ampliación/Reducción	50% to 150% (50, 75, 87, 93, 100, 120, 125, 150% & Auto)
Copias Múltiples	Arriba de 99 páginas plus sort

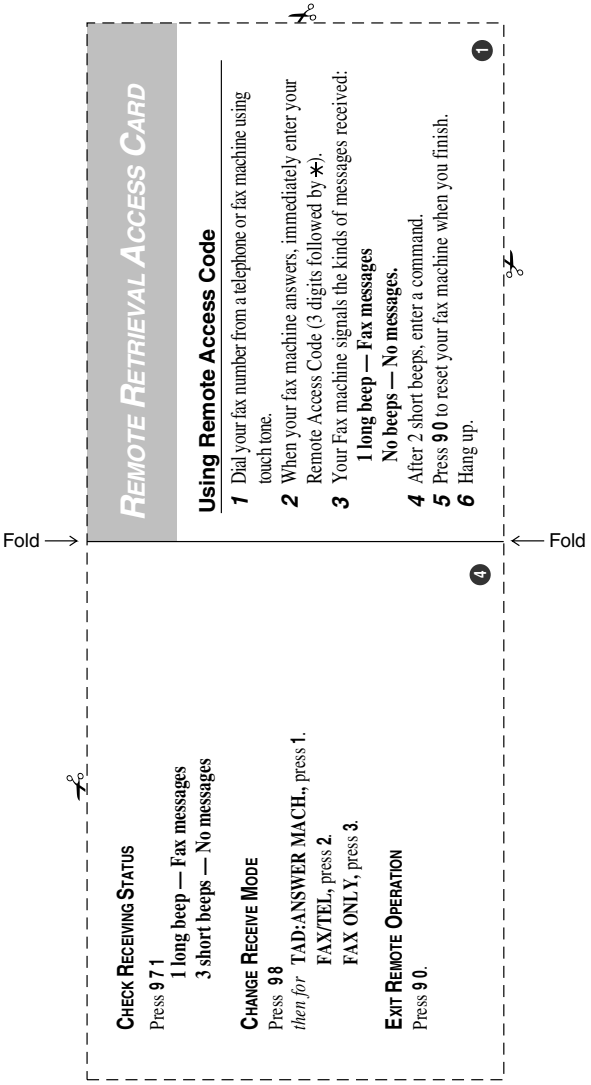
Fax

Compatibilidad	ITU-T Group 3
Sistema de Código	Modified Huffman (MH)
Velocidad Modem	9600/7200/4800/2400 bps; Automatic Fallback
Tamaño de Documento	Scanner Width: Max. 8.5" (216 mm)
Tamaño de Papel	Letter, Legal
Automatic Document Feeder (ADF)	Arriba de10 páginas
Escalas de Grises	64 níveles
Tipos de Recuperación Remota (Polling)	Standard, Sequential
Controles de Contraste	Automatic/Light/Dark (manual setting)
Resolución	• Horizontal 203 dot/inch (8 dot/mm) • Vertical Standard — 98 line/inch (3.85 line/mm) Fina, Foto —196 line/inch (7.7 line/mm) Superfino, Foto (copy) —392 line/inch(15.4 line/mm)
Marcado de un solo toque	4 memorias
Marcado Rápido	100 memorias
Grupos	Up to 4 groups
Transmisión Simultánea	Arriba de 104 locations
Marcado Automático	1 con intervalos de 5 minutos
Contestación Automática	0, 1, 2, 3 or 4 rings
Tipo de Bocina	Monitor
Fuente de Comunicación	Red de Telefonía Pública
Memoria de Transmisión	Arriba de 20 páginas*
Recepción sin Papel	Arriba de 25 páginas *
Reemplazo cartucho	Campo: Arriba de 150 páginas (Letter)

* “Páginas” se refiere al cuadro “ITU-T Brother estándard Chart #1” (en Recepción sin Papel modo ECM). Las especificaciones están sujetas a cambios sin previos aviso.

Tarjeta de Recuperación Remota

Si planea recibir faxes estando lejos del equipo de FAX, llevando consigo el código (Tarjeta de Recuperación Remota) es un recordatorio del código de acceso.
Simplemente recorte la cartera de modo que ajuste a su cartera u organizador y manténgala a la mano para utilizarla y poder recuperar sus faxes desde otro equipo.


Fold
Fold
REMOTE RETRIEVAL ACCESS CARD
Using Remote Access Code
1 Dial your fax number from a telephone or fax machine using touch tone.
2 When your fax machine answers, immediately enter your Remote Access Code (3 digits followed by ✳).
3 Your Fax machine signals the kinds of messages received:
1 long beep — Fax messages
No beeps — No messages.
4 After 2 short beeps, enter a command.
5 Press 90 to reset your fax machine when you finish.
6 Hang up.
CHECK RECEIVING STATUS
Press 971
1 long beep — Fax messages
3 short beeps — No messages
CHANGE RECEIVE MODE
Press 98
then for TAD:ANSWER MACH., press 1.
FAX/TEL, press 2.
FAX ONLY, press 3.
EXIT REMOTE OPERATION
Press 90.

Fold

Changing Remote Access Code

"When you are at the machine:"

1. Press **Menu/Set**, **8**, **2**.
2. Enter a three-digit number from 000 to 999.
   The ✳ cannot be changed.
3. Press **Menu/Set**.
4. Press **Stop/Exit** .

Remote Commands

CHANGE PAGING/FAX FORWARDING SETTING

Press **9 5**.

then to **Turn feature OFF**, press **1**.
Select Fax Forwarding, press **2**.
Select Paging, press **3**.

Program Fax Forwarding Number, press **4**. Enter the new fax number where you want your fax messages forwarded followed by **# #**.

Select Fax Storage, press **6**.

RETRIEVE A FAX

Press **9 6**

then to **Retrieve all faxes**, press **2**,
then enter the number of remote fax machine, followed by **# #**.
After the beep, hang up and wait.

Erase all fax messages, press **3**.

Fold

Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807–0911 USA

Brother International Corporation (Canada) Ltd.
1 rue Hôtel de Ville,
Dollard-des-Ormeaux, QC, CANADA H9B 3H6

Visitenos en nuestra página Web
http://www.brother.com

Estos equipos son fabricados para el Continente Americano, no se recomienda su uso en otros paises debido a que se puede violar las Regulaciones de Telecomunicaciones de ese país y los requerimientos de voltaje de su equipo, pues puede no ser compatible con el voltaje permitido en otros países.

US/CAN
LF3929001